



MOTOROLA *i1*

*IMPORTANTE: leer las instrucciones antes de utilizar el producto.*



# Felicitaciones

## MOTOROLA i1

El MOTOROLA i1 entrega la comodidad de las llamadas push to talk junto con una experiencia de mensajería y navegación de calidad superior, todo en un dispositivo con pantalla táctil.

- **Llamadas privadas.** Manténgase en contacto con familiares, amigos y colegas con el simple toque de un botón.
- **Organización.** Verifique su email, calendario y contactos dondequiera que esté.
- **Navegación.** Obtenga más de la Web, con una gran pantalla para una mejor experiencia de navegación. Busque y navegue: todo lo que desea hacer de una forma mucho más fácil.
- **Mapas, entretenimiento y más.** La última tecnología y aplicaciones. Google Maps™ para que encuentre el camino. YouTube™ para mantenerse entretenido. Fácil acceso a Google™ y a miles de aplicaciones de Android para ampliar su mundo.

**Precaución:** antes de armar, cargar o usar el teléfono por primera vez, lea la guía de información legal y de seguridad importante que se incluye.

## Más información

**En la computadora:** vaya a [www.motorola.com/support/](http://www.motorola.com/support/).

Por lo tanto, ya sea que desee leer, ver o reproducir, podemos ayudarlo.

## Su teléfono

*teclas y conectores importantes*



**Nota:** su teléfono puede verse levemente diferente.

## Contenido

Su teléfono . . . . .	2
Allá vamos . . . . .	3
Pantalla táctil y teclas . . . . .	4
Pantalla principal . . . . .	7
Llamadas . . . . .	10
Push to Talk . . . . .	12
Web . . . . .	15
Google Maps™ . . . . .	17
Latitude . . . . .	19
Aplicaciones para todos . . . . .	20
Controle su vida . . . . .	21
Contactos . . . . .	24
Mensajería . . . . .	26
Ingreso de texto . . . . .	29
Consejos y trucos . . . . .	31
Personalizar . . . . .	33
Fotografías y videos . . . . .	34
Música . . . . .	38
Bluetooth™ inalámbrico . . . . .	42
Wi-Fi™ . . . . .	43
USB y tarjeta de memoria . . . . .	44
Herramientas . . . . .	46
Seguridad . . . . .	46
Solución de problemas . . . . .	48
Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales . . . . .	49

# Allá vamos

preparación para usar el dispositivo

## Montaje y carga

1 sacar la cubierta



2 insertar SIM



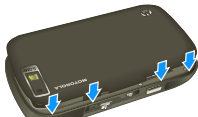
3 insertar MicroSD



4 insertar batería



5 colocar cubierta



6 cargar



**Precaución:** lea atentamente "Uso y seguridad de la batería" en la página 49.

**Nota:** para garantizar que su teléfono resistirá la exposición a estos elementos, asegúrese de que la cubierta de la batería esté correctamente cerrada y que las cubiertas de todas las conexiones estén herméticamente selladas.

## Configurar y comenzar

La primera vez que encienda el teléfono, un asistente de configuración lo guiará a través de:

- Configuración de la conexión Wi-Fi™.
- Conexión a su cuenta existente de Google™.


**Nota:** si no tiene una cuenta de Google, puede crear una con el asistente.


**Consejo:** recuerde escribir su nombre de usuario y contraseña y guárdelos en un lugar seguro.

- Configuración de cuentas adicionales de email, como POP3, IMAP, o Microsoft™ Exchange.
- Descargar contactos desde la tarjeta SIM.
- Descargar aplicaciones desde la tarjeta microSD.
- Selección del tipo de teclado.

**Nota:** este teléfono admite aplicaciones con muchos y servicios. Se recomienda enfáticamente que compre un plan de datos que satisfaga sus necesidades. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener detalles.


## Encender y apagar


Para encender el teléfono, mantenga oprimido Fin/Encendido .

Para apagar el teléfono, mantenga oprimido Fin/Encendido  y luego toque **Apagar**.



## Conexión Wi-Fi

Si desea usar una red Wi-Fi para tener un acceso a Internet aún más rápido, toque .

>  **Configuración** > **Controles inalámbricos**  
> **Configuración Wi-Fi**.

## Contenido genial y más

Explore y descargue miles de las aplicaciones más geniales del planeta desde Android Market™. Consulte “Aplicaciones para todos” en la página 20.

Este teléfono viene con una ranura de tarjeta de memoria microSD; puede cargarla con fotos, videos y música de la computadora mediante “Arrastrar y soltar con USB” en la página 44.

## Pantalla táctil y teclas

*algunos aspectos fundamentales*

### Sugerencias para la pantalla táctil

Aquí se entregan algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

#### Toque

Para elegir un icono u opción, *tóquelo*.



#### Toque y mantenga oprimido

Para abrir opciones especiales, *toque y mantenga oprimido* un icono u otro elemento.


Inténtelo: en la pantalla principal, toque

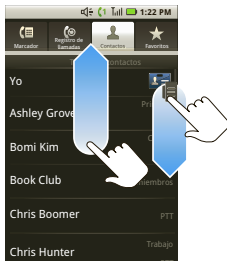


**Contactos**, luego toque y mantenga oprimido un contacto para abrir las opciones.



## Arrastrar

Para desplazarse por una lista o moverse lentamente, *arrastre* arriba o abajo por la pantalla táctil. Inténtelo: en la pantalla principal, toque  **Contactos**, luego arrastre la lista de **Contactos** hacia arriba o hacia abajo.






**Consejo:** cuando arrastre o recorra una lista, aparece una *barra de desplazamiento* a la derecha. Arrastre la lista de desplazamiento para mover la lista a una letra entre la A y la Z.

## Recorrer



Para desplazarse a través de una lista o para moverse rápidamente, *recorra* la pantalla táctil (arrastre rápidamente y suelte).

**Consejo:** cuando recorra una lista larga, toque la pantalla para detener su desplazamiento.


## Zoom


En mapas, toque  o  en la parte inferior de la pantalla para acercar o alejar. Cuando visualice páginas Web, toque la pantalla una vez para acercar. Para alejar, toque la pantalla dos veces o toque  en la parte inferior de la pantalla.

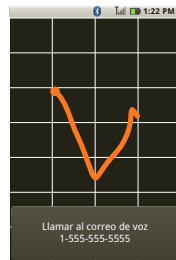
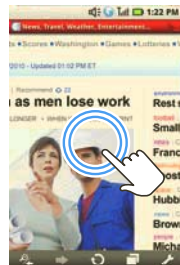
## Mi signo

Dibuje en la pantalla para obtener sus aplicaciones favoritas. Para abrir **Mi signo**, toque  >  **Mi signo**.


Dibuje el signo para la acción que desea. Por ejemplo, dibuje una “V” para ir al correo de voz.

Para ver las acciones que ya se encuentran asignadas a gestos, oprima Menú  > **Lista de gestos**. También verá varios gestos que no están asignados.

Para asignar una acción a un gesto, oprima Menú  > **Lista de gestos**, toque un gesto que

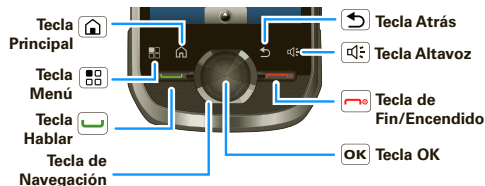






no está asignado y luego toque una aplicación de la lista.




Para crear un nuevo gesto, oprima Menú  > **Nuevo gesto**, seleccione una acción de la lista y arrastre un gesto para asignar a la acción.

## Sugerencias de teclas



### Teclas de la parte frontal




- Principal : oprima para volver a la pantalla principal. Mantenga oprimido para ver las últimas aplicaciones que usó.
- Menú : abra las opciones del menú.
- Hablar : oprima para iniciar una llamada.
- Tecla de navegación: navegue a través de los menús, aplicaciones y páginas Web.
- OK : seleccione opciones del menú.

- Fin/Encendido : oprima para terminar una llamada o para encender o apagar el teléfono.
- Altavoz : oprima para activar o desactivar el altavoz push to talk. Oprima durante una llamada telefónica para activar o desactivar el altavoz.
- Atrás : permite volver a la pantalla anterior.

### Inactivar y reactivar

Para ahorrar batería, evitar que las teclas táctiles se opriman accidentalmente, o cuando desee eliminar manchas de su pantalla táctil, desactívela oprimiendo Bloqueo de pantalla . Para reactivar la pantalla táctil, simplemente oprima Bloqueo de pantalla  nuevamente.




Para cambiar el tiempo que espera el teléfono antes de desactivar la pantalla automáticamente, toque  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Tiempo de espera de pantalla**.

**Consejo:** para hacer que la pantalla se bloquee al desactivarse, use “Bloqueo de pantalla” en la página 46.



## Menú de tecla de encendido

Mantenga oprimido Encendido/Apagado  para abrir el menú de la tecla de encendido, donde puede apagar el teléfono (**Apagar**) o active o desactive **Modo avión** o el **Modo silencioso**.

## Ajustar el volumen

Oprima las teclas de volumen para cambiar el volumen del timbre (en la pantalla principal) o el volumen de auricular (durante una llamada).



## Girar la pantalla

La pantalla táctil puede girar 90 grados para que el lado derecho quede hacia arriba cuando rote el teléfono:


**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Orientación**

**Nota:** no todas las aplicaciones están diseñadas para girar.

## Pantalla principal

*acceso rápido a los elementos más necesarios*

### Inicio rápido: Pantalla principal

La *pantalla principal* le entrega toda su información más reciente en un solo lugar. Es lo que ve cuando enciende el teléfono o cuando oprime Principal . Es básicamente lo siguiente:



**Nota:** su pantalla principal puede diferir en cierta medida.

La pantalla principal se extiende más allá de lo que se ve en la pantalla, para darle más espacio para agregar atajos, widgets y más. Recorra la pantalla principal de izquierda a derecha para ver más paneles o para agregar widgets o atajos.




## Widgets

Agregue un *widget* como un reloj, reproductor de música o un calendario que muestra citas próximas.

Para abrir un widget, tóquelo. Para agregar widgets, oprima Menú  > **Agregar** > **Widgets**.

**Nota:** si instala aplicaciones que contienen widgets desde Android Market, toque mantenga oprimida la pantalla principal, luego seleccione un widget que desee agregar a la pantalla principal.

## Atajos

Para agregar atajos a la pantalla principal, abra la ficha Aplicaciones, luego toque mantenga oprimido el atajo que desea. Se agregará a la pantalla principal. O bien oprima Menú  > **Agregar** > **Atajos**.


## Aplicaciones

El teléfono ya cuenta con algunas aplicaciones y es posible descargar e instalar más. Para abrir una aplicación, tóquela.

### Ficha Aplicaciones


Todas las aplicaciones del teléfono, incluidas aquellas que vienen con éste y las que usted descarga e instala, se encuentran listadas en orden alfabético en el *menú Aplicaciones*.




Toque la ficha de aplicaciones, , en la pantalla principal para abrir el menú de aplicaciones.


### Ejecutar varias aplicaciones

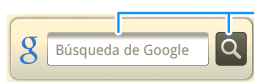
No es necesario cerrar una aplicación para abrir otra. El teléfono ejecuta varias aplicaciones al mismo tiempo.

Puede abrir una nueva aplicación mientras ejecuta otra. Oprima Principal  para volver a la pantalla

principal. Abra la ficha Aplicaciones y toque la aplicación que desee. Para cambiar de una aplicación en ejecución a otra, mantenga oprimido Principal  para ver las aplicaciones ya abiertas, luego toque la que desea. Puede ver hasta las últimas seis aplicaciones que ejecutó.

## Buscar

Para buscar, oprima Menú  > **Buscar** y toque el campo de texto para mostrar el teclado.











Escriba y luego toque el icono para una búsqueda de texto.

## Estado del teléfono y notificaciones

La barra de estado en la parte superior de la pantalla contiene iconos que informan acerca de mensajes y del estado del teléfono. Para ver sus notificaciones, toque la barra de estado y arrástrela hacia abajo. Los iconos a la derecha le indican el estado del teléfono:

	Bluetooth™ activo		red (señal completa)
	GPS activo		alerta de llamada
	Wi-Fi activo		llamada privada
	descarga		Línea 1 activa
	vibrar		Línea 2 activa

	silencioso		modo de vuelo
	datos activos		batería (carga)
	altavoz activo		batería (carga completa)
	sincronización de datos		mensaje de texto

**Consejo:** para ver la fecha de hoy, toque y mantenga oprimida la barra de estado que aparece en la parte superior de la pantalla.

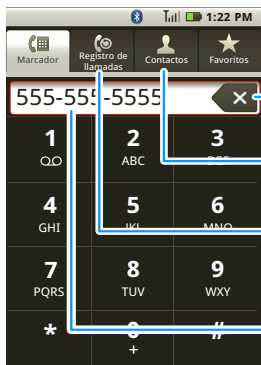
# Llamadas

es bueno conversar

## Inicio rápido: Llamadas

Opciones de marcación

**Búsqueda:**  **Marcador**



### Borrar

Toque para borrar un dígito ingresado.

### Contactos

Toque para abrir, luego toque un ingreso para llamar.


### Registro de llamadas




Toque para abrir, y luego toque el icono que se encuentra a la izquierda de un ingreso para llamar.

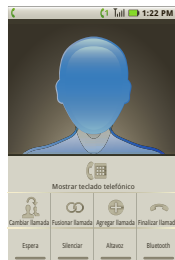
### Llamar

Ingrese un número de teléfono.



## Opciones de llamada entrante

Oprima Menú  para mostrar sus opciones de llamada entrante.


**Consejo:** puede oprimir Principal  o Atrás  para dejar la pantalla de llamada activa. Para volver a abrirla, oprima Hablar .



## Realizar y contestar llamadas

Para realizar una llamada, toque  **Marcador**, ingrese un número, luego oprima Hablar .



Para contestar una llamada, oprima Hablar .


Para finalizar una llamada, oprima Fin/Encendido .

## Manos libres

**Nota:** el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

Durante una llamada:

- Para usar el altavoz, oprima Menú  > **Altavoz** u oprima Altavoz .


- Para desconectar un dispositivo Bluetooth™, oprima Menú  > **Bluetooth**.


## Ingresa números durante una llamada

Para ingresar números durante una llamada, oprima Menú  > **Teclado telefónico**.

## Llamadas recientes

**Búsqueda:**  **Marcador > Registro de llamadas**

- Para llamar a un número, toque el icono que se encuentra a la izquierda.
- Para enviar un mensaje de texto, crear un contacto, ver un contacto u otras opciones, toque y mantenga oprimida una entrada.
- Para borrar la lista, oprima Menú  > **Borrar todo**.



**Consejo:** cuando esté en la pantalla principal, puede oprimir Hablar  para ir al **Registro de llamadas**.

## Llamadas frecuentes

**Búsqueda:**  **Marcador > Favoritos**

- Para llamar a un número, tóquelo para abrir el registro de contacto, luego toque el número telefónico o el número PTT al cual desea llamar.
- Para enviar un mensaje de texto, ver un contacto u otras opciones, toque y mantenga oprimida una entrada.

## Llamadas de conferencia


Para iniciar una llamada de conferencia, llame al primer número. Cuando le contesten, toque y oprima Menú  > **Agregar llamada** y llame al número siguiente. Cuando el número siguiente conteste, oprima Menú  > **Fusionar llamada**.

## Su número telefónico

**Búsqueda:**  >  **Configuración > Acerca del teléfono > Estado > Mi número telefónico**

**Consejo:** el primer contacto en **Contactos** contiene su número de teléfono móvil.

## Llamadas no contestadas



Si recibe una llamada telefónica y oprime Fin/Encendido  antes de ir al correo de voz, puede enviar un mensaje de texto automático a la otra persona.

**Búsqueda:**  >  **Configuración > Configuración de llamadas > Respuesta de texto automática > Llamada entrante o Llamada saliente**.

## Llamadas de emergencia

**Nota:** su operador configura uno o más números de emergencia (como 911 ó 112) a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Los números de emergencia

varían según el país. Los números de emergencia del teléfono programados previamente pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, en ocasiones, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas de red, ambientales o de interferencia.

- 1 Toque  **Marcador**. Si su teléfono está bloqueado, toque **Llamada de emergencia** en la pantalla de desbloqueo.
- 2 Ingrese el número de emergencia.
- 3 Oprima Hablar  para llamar al número de emergencia.

**Nota:** su dispositivo móvil puede usar señales satelitales AGPS para ayudar a que los servicios de emergencia lo encuentren (consulte “GPS y AGPS” en la página 52).

## Enfriamiento

En circunstancias muy limitadas, como por ejemplo si su teléfono es expuesto a calor extremo, aparecerán pantallas con el mensaje “Enfriamiento”. Para evitar que la batería y el teléfono se dañen, debe seguir estas instrucciones hasta que el teléfono alcance su rango de temperatura recomendada. Cuando el teléfono esté en el modo “Enfriamiento”, solo podrá hacer llamadas de emergencia.

## Push to Talk

*una o más veces, hable con todos*

### Llamadas privadas

Las llamadas privadas son llamadas push to talk entre dos personas.

#### Realizar y contestar llamadas privadas

Para **hacer** una llamada privada:


- Toque  **Marcador** e ingrese el número PTT del destinatario.

**Consejo:** el primer contacto en **Contactos** contiene su número PPT.

- Toque **Contactos** y seleccione un contacto que tenga un número PTT.

Para **hablar**, mantenga oprimido el botón PTT. Para **escuchar**, suelte el botón PTT.

Para **contestar** una llamada privada, oprima el botón PTT después de que la persona que llama deja de hablar.

Para **finalizar** una llamada privada, oprima Fin/Encendido  o no haga nada. La llamada terminará después de un par de segundos.



## Tiempo de espera PTT

Puede prolongar el tiempo de espera automático de una llamada PTT durante aproximadamente 30 segundos usando la configuración **Reanudar PTT**.

**Búsqueda:**  >  **Configuración**  
> **Configuración de llamadas** > **Configuración de Push to Talk** > **Reanudar PTT**

## PTT de un toque

Puede personalizar el botón PTT para un acceso rápido a las funciones de push to talk.

**Búsqueda:**  >  **Configuración**  
> **Configuración de llamadas** > **Configuración de Push to Talk** > **PTT de un toque**




opciones	
<b>Apagado</b>	Apaga <b>PTT de un toque</b> .
<b>Inicio de la lista de contactos PTT</b>	Abre una lista de contactos push to talk en el teléfono.
<b>PTT un contacto seleccionado</b>	Inicia una llamada privada con el contacto seleccionado.
<b>PTT el número más reciente</b>	Inicia una llamada push to talk con el número PTT más reciente en el <b>Registro de llamadas</b> .

**Consejo:** también puede agregar el widget **PTT de un toque** a la pantalla principal. Consulte “Widgets” en la página 8.

## Alertas de llamada

Utilice alertas de llamada para decirle a una persona que desea hablar con ella.

Para **enviar** una llamada de alerta:

- Toque  **Marcador**, ingrese un ID de PTT y presione Menú  > **Enviar alerta**. Cuando se le indique, oprima el botón PTT.
- Toque  **Contactos** y seleccione un contacto que tenga un ID de PTT. Toque **Enviar alerta** y oprima el botón PTT cuando se le indique.


Cuando **reciba** una alerta de llamada, puede:

- **Respuesta:** oprima el botón PTT para comenzar una llamada privada con el remitente.
- **Más tarde:** guarde la alerta de llamada para **Notificaciones**.
- **Descartar:** descarte la alerta de llamada.

**Nota:** las llamadas de alerta se moverán automáticamente a **Notificaciones** después de un par de minutos de inactividad. No podrá hacer llamadas telefónicas ni llamadas privadas hasta que la alerta de llamada se mueva o ha elegido una de estas opciones.


## Oprimir para enviar

Durante una llamada privada, puede enviar contactos, fotos, eventos o su información de contacto.


**Búsqueda:** Menú  > **Compartir contacto**, **Compartir imagen**, **Compartir evento** o **Compartir mi información**



## Cambiar de una llamada privada a una llamada telefónica

Para llamadas más extensas, puede cambiar de una llamada privada a una llamada telefónica si el destinatario de la llamada privada tiene un número de teléfono guardado en **Contactos**.

Durante una llamada privada, oprima Menú  > **Llamar a un contacto**.

## Llamadas no contestadas



Si recibe un error mientras realiza una llamada privada u oprime Fin/Encendido  para finalizar una llamada privada entrante o saliente antes de que le contesten, puede enviar un mensaje de texto automático a la otra persona.

**Búsqueda:**  >  **Configuración**  
> **Configuración de llamadas** > **Respuesta de texto automática** > **Llamada entrante** o **Llamada saliente**


## Llamadas grupales

¿Necesita hablar con más de una persona a la vez? Con las llamadas grupales puede hablar hasta con 20 personas a la vez.

**Nota:** para guardar grupos en el teléfono necesita una tarjeta SIM con capacidad para llamadas grupales. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

Para **crear** un grupo, toque  **Contactos** > Menú  > **Nuevo grupo** y seleccione los miembros del grupo. Toque **Guardar (seleccionado)** para guardarlo en sus contactos.

**Nota:** si no ingresa un nombre para el grupo, se guardará como “**Grupo**”.

Para **hacer** una llamada grupal, toque  **Contactos**, seleccione el grupo al cual desea llamar y oprima el botón PTT.

## Grupo de llamadas




¿Tiene una audiencia mayor que 20 personas? Los grupos de conversación son la solución.

**Nota:** la disponibilidad de grupos de conversación y el número máximo de miembros de un grupo de conversación depende de su proveedor de servicio. Comuníquese con su proveedor de servicio para establecer un grupo de conversación.





## Ingresar a un grupo de conversación


Antes de que pueda hacer una llamada a un grupo de conversación debe unirse a un grupo de conversación.

- 1 Toque  **Contactos** y oprima Menú  > **Ingresar a un grupo de conversación**. Nombre el grupo de conversación e ingrese el número del grupo. Oprima Menú  > **Listo**.
- 2 Seleccione el grupo de conversación en sus contactos.
- 3 Toque **Unirse**.

## Hacer una llamada a un grupo de conversación

- Toque  **Marcador**, ingrese el número del grupo de conversación y oprima el botón PTT.
- Consejo:** los números de grupos de conversación comienzan con un #. Por ejemplo #155.
- Toque  **Contactos**, seleccione el grupo de conversación y toque **Push to Talk** (u oprima el botón PTT).

## Configurar el altavoz push to talk

Puede escuchar llamadas push to talk a través del altavoz o del auricular del teléfono. Oprima Altavoz  para activar o desactivar el altavoz.

## Web

*no necesita una PC para navegar*

## Inicio rápido: Navegador

**Búsqueda:**  >  **Navegador**





**Nota:** si no se puede conectar, póngase en contacto con el proveedor de servicio.

## Conectar

El teléfono usa la red del teléfono móvil (por aire) para conectarse automáticamente a la Web.

**Nota:** su proveedor de servicio puede cobrar por navegar por la Web o descargar datos.

Para usar una red inalámbrica, toque 


>  **Configuración** > **Controles inalámbricos**. Toque **Wi-Fi** para activarla y toque **Configuración Wi-Fi** para buscar redes inalámbricas cercanas. Toque una red para conectarse.

## Seleccionar enlaces Web

Cuando toca un enlace, el teléfono lo resalta y se dirige a esa página. Si toca y mantiene oprimido el enlace, el teléfono muestra opciones como **Abrir una nueva ficha**.



## Opciones del navegador

Toque  para ver las opciones del navegador.

opciones	
<b>Favoritos</b>	Agrega, borra y administra los favoritos.
<b>Historial</b>	Ve y borra el historial del navegador.
<b>Página de inicio</b>	Lo lleva a la página de inicio del navegador.
<b>Páginas guardadas</b>	Guarda páginas Web.
<b>Descargas</b>	Ve las descargas.
<b>Configuración</b>	Abre el menú de configuración del navegador.
<b>Buscar en la página</b>	Busca palabras o frases en páginas Web.
<b>Ayuda</b>	Abre el menú de ayuda del navegador.

# Google Maps™

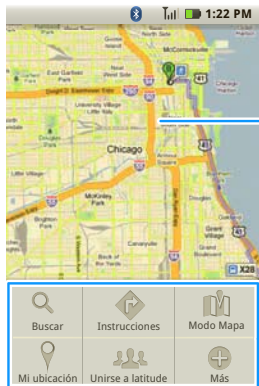
donde está, donde vaya

**Nota:** esta función no está disponible en todas las áreas. Solicite información a su proveedor de servicio.

## Inicio rápido: Google Maps


¿Dónde estoy? ¿Dónde deseo ir? No se preocupe, deje que Google Maps™ lo descubra.

**Búsqueda:**  >  **Google Maps**



### Vista de mapa


Arrastre o recorra para desplazarse.

Oprima  para abrir un menú donde pueda buscar, muestre su ubicación, cambie los modos de mapa, obtenga direcciones y más.

Google Maps™ se abre en “modo Mapa”. Para obtener más información acerca de los distintos modos de mapas, consulte “Seleccionar modo de mapa” en la página 18.



## Programar las fuentes de ubicación

Programa el teléfono para que determine su ubicación mediante señales satelitales GPS (muy exacto, pero consume energía de la batería) o mediante la red móvil (menos exacto, pero ahorra energía de la batería).



Para configurar la fuente de ubicación, toque  > **Configuración** > **Seguridad y ubicación** > **Usar satélites GPS** y/o **Usar redes inalámbricas**.

## Buscar su ubicación

**Nota:** no olvide programar las fuentes de ubicación.

En la pantalla Mapa, oprima Menú  > **Mi ubicación**. Su ubicación se muestra en el mapa como . Mientras más grande sea el círculo, menos exacta es la ubicación.






## Buscar cualquier ubicación

- 1 Oprima Menú  > **Buscar**.
- 2 Escriba el texto en el cuadro de búsqueda, como una dirección, negocio o ciudad, luego toque .


**Consejo:** si es una dirección que visitó antes, selecciónela de la lista que aparece.


- 3 Toque el cuadro de búsqueda ubicado en el ángulo inferior izquierda para ver todos los resultados, luego toque el que desea. Seleccione **Mostrar en el mapa**, **Obtener instrucciones**, **Llamar** o **Agregar como contacto**.

## Obtener instrucciones

- 1 Oprima Menú  > **Instrucciones**.
- 2 Ingrese una dirección del punto de inicio o toque  y seleccione **Mi ubicación actual**, **Contactos** o **Puntos en el mapa**.
- 3 Ingrese una dirección del punto de término o toque  y seleccione **Contactos** o **Puntos en el mapa**.
- 4 Seleccione su modo de transporte (automóvil, transporte público o a pie), luego toque **Ir**. Las instrucciones se muestran como una lista. Para ver las instrucciones en un mapa, oprima Menú  > **Mostrar en el mapa**.
- 5 Cuando termine, oprima Menú  > **Más** > **Borrar mapa**.

## Seleccionar modo de mapa

Oprima Menú  > **Modo de mapa** para seleccionar de entre **Mapa** (vista de mapa estándar), **Satélite** (mapa con fotos), **Tráfico** (mapa con condiciones de tráfico).

Oprima Menú  > **Más** > **Borrar mapa** para borrar las selecciones.


## Latitude

*¿dónde están sus amigos y familiares?*

**Nota:** esta función no está disponible en todas las áreas. Solicite información a su proveedor de servicio.

### Unirse a Latitude


Vea dónde están sus amigos y familiares en Google Maps™. Planifique el encuentro, verifique que sus padres llegaron bien a casa o simplemente manténgase en contacto.

No se preocupe, su ubicación no se comparte a menos que usted lo indique. Debe iniciar sesión en Latitude y luego invitar a sus amigos a ver su ubicación o aceptar sus invitaciones. Cuando use Google Maps, oprima Menú  > **Unirse a Latitude**. Lea la política de privacidad y si la acepta, toque **Aceptar y compartir**.

### Agregar y eliminar amigos


**Búsqueda:**  >  **Google Maps** > Menú  > **Latitude**

Para agregar amigos:

- 1 Oprima Menú  > **Agregar amigos**.
- 2 Toque **Seleccionar desde Contactos** o **Agregar vía dirección de email**, luego toque un contacto > **Agregar amigos**.

Si sus amigos ya usan Latitude, recibirán una solicitud de email y una notificación. Si aún no se unen a Latitude, recibirán una solicitud de email donde se les invita a iniciar sesión en Latitude con la cuenta de Google.

Para eliminar amigos:



- 1 Oprima Menú  > **Latitude** para mostrar su lista de amigo, luego toque un amigo de la lista.
- 2 Toque **Eliminar**.

### Compartir ubicación



Cuando recibe una solicitud para compartir detalles de ubicación puede elegir:

- **Aceptar y compartir:** vea la ubicación de sus amigos y ellos podrán ver la suya.
- **Aceptar, pero ocultar mi ubicación:** vea la ubicación de sus amigos, pero ellos no podrán ver la suya.
- **Rechazar:** la información de la ubicación no se comparte entre usted y sus amigos.

## Ocultar ubicación

Oprima Menú  > **Latitude** para mostrar su lista de amigos. Toque el nombre del contacto, luego oprima Menú  > **Privacidad** > **Ocultar ubicación**.


## Desactivar Latitude

Oprima Menú  > **Latitude** para mostrar su lista de amigos. Luego oprima Menú  > **Privacidad** > **Desactivar Latitude**.

## Aplicaciones para todos

*obtenga la aplicación que desea*

**Búsqueda:**  >  **Market**

¡Obtenga todos los juegos divertidos y aplicaciones geniales que desea! Android Market™ le brinda acceso a desarrolladores de software de todo el mundo, para que pueda encontrar la aplicación que desea. Si necesita ayuda o tiene preguntas sobre Android Market, oprima Menú  > **Ayuda**.

**Nota:** necesitará una cuenta de Gmail para comprar y descargar aplicaciones desde Android Market (consulte “Gmail” en la página 21).

## Explorar e instalar aplicaciones

Desplácese y toque la aplicación que desea instalar. Luego, toque **Instalar** (si la aplicación es gratuita) o **Comprar**.



**Nota:** si la aplicación que descarga requiere acceso a sus datos o al control de funciones del teléfono, se le pedirá su autorización. Después de seleccionar **Instalar**, se descargará la aplicación. Después de seleccionar **Comprar**, se le pedirá que se conecte a una cuenta de Google adicional. Inicie sesión y seleccione **Comprar ahora** para continuar. Siga las instrucciones en pantalla. Para ver el progreso de la descarga, abra la ventana de notificaciones.

Después de descargar una aplicación, el icono de la aplicación aparece en la ficha Aplicaciones (consulte “Aplicaciones” en la página 8).

## Administrar y restaurar aplicaciones

Para administrar sus aplicaciones, desde la pantalla principal del teléfono toque  >  **Configuración** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**.

Toque la aplicación para abrir la pantalla de detalles, donde podrá revisar, desinstalar y más.

Para volver a instalar los elementos descargados, toque  >  **Market** > **Mis descargas**.

Aparecerán y estarán disponibles para su descarga todas las aplicaciones instaladas anteriormente.

## Controle su vida

*manténgase al día*



### Gmail

Crear un nuevo email

**Búsqueda:**  >  **Gmail** > Menú  > **Crear**

Ingresa la dirección de email de un destinatario y el mensaje, luego toque **Enviar**.

**Consejo:** oprima Menú  para opciones como **Adjuntar** o **Agregar Cc/Bcc**.

funciones	
<b>buscar email</b>	Oprima Menú  > <b>Buscar</b> en una lista de mensajes.
<b>elegir notificaciones de email</b>	Oprima Menú  > <b>Configuración</b> > <b>Notificaciones de email</b> .
<b>aplicar una etiqueta a una cadena</b>	Toque y mantenga oprimido un mensaje, luego toque <b>Cambiar etiquetas</b> .

## Email

### Configurar una cuenta

**Búsqueda:**  >  **Email**

El asistente de configuración lo guiará durante la configuración de su cuenta de email.

### Crear un nuevo email

**Búsqueda:**  >  **Email** > Menú  > **Crear**


Ingrese la dirección de email de un destinatario y el mensaje, luego toque **Enviar**.

**Consejo:** oprima Menú  para opciones como **Adjuntar** o **Agregar Cc/Bcc**.


## Calendario

**Búsqueda:**  >  **Calendario**

**Consejo:** puede enviar eventos de calendario a otras personas usando PTT. (Consulte "Oprimir para enviar" en la página 14.)

Vea el calendario de diferentes formas: oprima Menú  > **Agenda, Día o Semana**. Cuando resalte un evento en las vistas diaria y semanal, aparecerán más detalles.

### Agregar eventos en el calendario

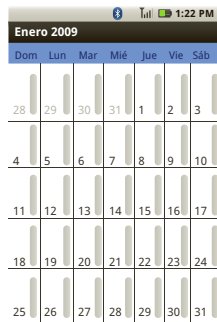
En cualquier vista de calendario, oprima Menú  > **Nuevo evento**. Ingrese detalles del evento y toque **Guardar**.

### Administrar eventos de calendario

Para modificar un evento, toque y mantenga oprimido el evento y luego toque **Editar evento**. Edite los detalles del evento y cuando termine, toque **Guardar**.

### Sincronización de datos de Google

**Búsqueda:**  >  **Configuración**  
> **Sincronización de datos**



Enero 2009						
Dom	Lun	Mar	Mié	Jue	Vie	Sáb
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



Las aplicaciones de Google en el teléfono le brindan acceso a la misma información personal (emails, eventos y contactos) que tiene en una computadora con Gmail, Calendario y Contactos. Es fácil sincronizar la información de las aplicaciones de Google que desea mantener actualizada.

### Seleccionar aplicaciones para sincronizarlas

#### 1 Toque **Datos de referencia**.

**Consejo:** para ahorrar energía de la batería, no toque **Datos de referencia**.

#### 2 Toque las aplicaciones que desea sincronizar, como **GMail**, **Calendario** o **Contactos**.

### Sincronización con Microsoft™ Office Outlook™

#### ¿Qué puede administrar?

El email, los contactos y el calendario del teléfono le brindan acceso a la misma información personal que agrega, ve o edita en su computadora con el uso de Microsoft™ Outlook™.

Puede:

- Ver contactos de Google™ y Exchange en una lista.
- Programar y responder solicitudes de reunión.
- Acceder al directorio de su empresa.

### Configurar sincronización

**Búsqueda:**  >  **Configuración**

> **Sincronización de datos** > **Exchange ActiveSync**

**1** Ingrese su nombre de usuario (username@company.com), contraseña, dirección de email y los detalles del servidor incluidos el nombre de dominio y el tipo de seguridad (la dirección del servidor es la misma URL que utiliza para acceder al email de su empresa a través de la Web en la computadora).

**Nota:** comuníquese con el departamento de TI para obtener detalles del servidor.



#### 2 Toque **Siguiente**.

**3** Configure sus opciones de sincronización: seleccione email y/o contactos.

#### 4 Toque **Guardar y sincronizar**.

**Nota:** configure la sincronización de datos en manual para prolongar la vida útil de la batería (consulte “Consejos acerca de la batería” en la página 32).

## Calendario corporativo

**Búsqueda:**  >  **Calendario**

Las citas del calendario corporativo se muestran en el mismo calendario que las citas del calendario de Gmail, pero cada una se mostrará en un color diferente. Después de configurar su cuenta corporativa, puede iniciar la aplicación calendario para ver, agregar y administrar sus citas del calendario corporativo.

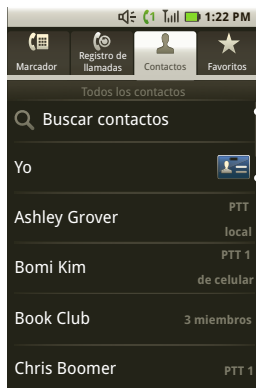
**Consejo:** para ver los códigos de para su calendario, oprima Menú  > **Más** > **Mis calendarios**.

## Contactos

*contactos como nunca los ha tenido antes*

**Inicio rápido: Contactos**

**Búsqueda:**  **Contactos**



### Búsqueda

Toque para buscar los contactos.


### Mi información

Sus detalles siempre primeros en la lista.

### Lista de contactos

Toque para ver la información del contacto. Toque y mantenga oprimido para modificar, borrar y más.


### Opciones del menú

Oprima Menú  para crear, filtrar y sincronizar contactos.

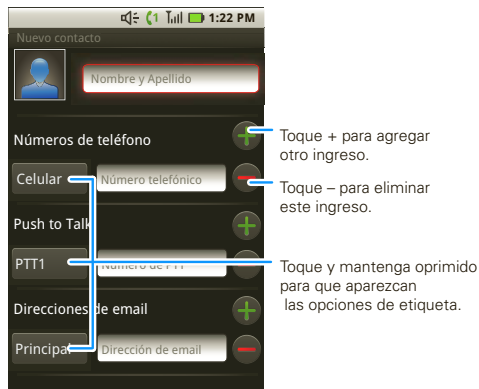
**Consejo:** para buscar la lista, toque **Buscar contactos** y escriba un nombre. Cuando recorra o arrastre esta lista, aparece una barra de desplazamiento a la

derecha. Arrastre la barra de desplazamiento para mover la lista más rápido.

## Crear contactos

**Búsqueda:**  **Contactos** > Menú  > **Nuevo contacto**

Seleccione la cuenta en la que desea guardar el contacto, luego escriba el nombre del contacto y los detalles.



Cuando finalice, toque **Listo**.

## Modificar o borrar contactos

**Búsqueda:**  **Contactos**

Toque el contacto, luego oprima Menú  > **Editar contacto** o **Borrar contacto**.

**Consejo:** cuando modifique un contacto, puede programar un tono de timbre, una dirección y otros detalles que se guardarán en el teléfono.

## Llamar, enviar mensaje de texto, email o PTT a los contactos

**Búsqueda:**  **Contactos**

Para **Ver contacto**, **Llamar a un móvil**, **Enviar SMS/MMS**, **Push to Talk**, **Agregar a favoritos** u otras opciones, toque y mantenga oprimido el contacto.

**Consejo:** también puede seleccionar **Compartir vía PTT** para enviar información de contacto a alguien a través de una llamada privada.

## Importar contactos desde la tarjeta SIM

**Búsqueda:**  **Contactos** > Menú 

> **Administrador SIM** > **Importar contactos desde la tarjeta SIM**

**Nota:** es posible que ya lo haya hecho durante “Configurar y comenzar” en la página 3.

## Exportar contactos a la SIM

**Búsqueda:**  **Contactos** > Menú 

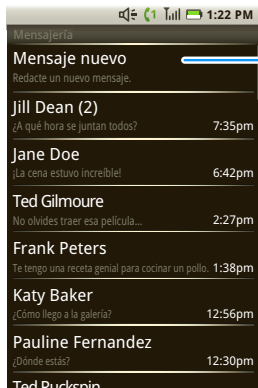
> **Administrador SIM** > **Exportar contactos a SIM**

## Mensajería

*a veces es mejor enviar un msj, IM o correo electrónico. . .*

### Inicio rápido: Mensajería

**Búsqueda:**  >  **Mensajería**



Toque para crear un nuevo mensaje.

**Lista de mensajes**  
Toque para abrir un mensaje. Toque y mantenga oprimido para ver más opciones.

Consulte “Controle su vida” en la página 21 para la configuración del email.

## Leer y responder mensajes


Para **abrir** un mensaje y todas sus respuestas, tóquelo.

Para abrir **las opciones**, toque y mantenga oprimido un mensaje.

Para **responder** un mensaje, simplemente ábralo e ingrese su respuesta en el cuadro de texto de la parte inferior.


## Crear mensajes

**Búsqueda:**  **Mensajería > Mensaje nuevo**

Ingrese el destinatario y el mensaje. En mensajes de texto y correos electrónicos, oprima Menú  para opciones como **Insertar sonrisa** o **Adjuntar**.

**Nota:** los anexos están disponibles sólo con mensajería MMS. Póngase en contacto con su proveedor de servicio para ver si admiten mensajería MMS.

## Enviar y recibir anexos

Para enviar un archivo en un mensaje, abra un nuevo mensaje y oprima Menú  > **Adjuntar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo adjunto, abra el mensaje y toque el nombre del archivo para descargarlo. Luego, toque nuevamente el nombre para abrirlo. Algunos formatos de archivo se pueden convertir en HTML para verlos más rápido y el teléfono mostrará un botón que dice **Obtener versión HTML**.


**Consejo:** para enviar y recibir archivos adjuntos de gran tamaño con mayor rapidez, use una conexión Wi-Fi, en “Wi-Fi™” en la página 43.

## Google Talk™

La mensajería instantánea Google Talk le permite chatear con otros usuarios de Google Talk en teléfonos o en la Web.





**Búsqueda:**  >  **Google Talk**



Oprima Menú  para enviar invitaciones, agregar nuevos amigos y más.




## Mensajes instantáneos

Para enviar y recibir mensajes instantáneos, puede usar una aplicación de mensajería instantánea (como Google Talk™) o su navegador.

- Para descargar y usar una aplicación de mensajería instantánea, toque  >  **Market** > **Aplicaciones** > **Comunicación**, luego seleccione una aplicación para su proveedor. Una vez que descargue la aplicación, la verá en la ficha Aplicaciones (consulte “Aplicaciones” en la página 8).
- Si no ve una aplicación para su proveedor de IM, puede usar el navegador Web. Toque  >  **Navegador**, luego ingrese al sitio Web del proveedor y toque **Ir**. Una vez que esté ahí, siga el enlace para iniciar sesión.

**Nota:** las opciones de IM dependerán del proveedor de IM.


## Correo de voz

Cuando tiene un nuevo correo de voz,  aparece en la parte superior de la pantalla. Para escuchar un correo de voz, arrastre la barra de notificación hacia abajo y toque el correo de voz o toque  **Marcador**, luego toque y mantenga oprimido .



## Ingreso de texto

*piense en el teclado, y ahora imagínese lo más pequeño*

### Teclado táctil

Puede abrir un teclado en pantalla al tocar un campo de texto. Para cerrar el teclado, oprima Atrás .



**Nota:** para girar automáticamente la pantalla táctil para que el lado derecho quede hacia arriba cuando rote el teléfono, toque  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Orientación**.

### Seleccionar el tipo de teclado

Puede cambiar el tipo de teclado que usa al tocar y mantener oprimido un campo de texto.


#### opciones

<b>Teclado de Android</b>	Teclado estándar.
<b>Swype™</b>	Teclado para ingreso de texto con una sola mano. Deslice el dedo desde una letra a la siguiente para ingresar un texto.  Vea “Ingreso de texto Swype™” en la página 30.
<b>Ingreso de texto XT9</b>	Ofrece un mejor soporte de idioma extranjero y predicción de palabras.

### Consejos para escribir

Aquí se entregan algunos consejos para usar el teclado del teléfono:

#### Para...

Elegir <b>símbolos</b>	Toque  .
------------------------	---

Para...	
Ingresar <b>caracteres alternados</b>	Toque  .
Ingresar <b>varios caracteres alternados</b>	Toque Alternar  dos veces.
Ingresar <b>una letra mayúscula</b>	Toque Cambiar  .
Ingresar <b>sólo letras mayúsculas</b>	Toque Cambiar  dos veces.
<b>Borrar</b>	Toque Borrar  (mantenga oprimido para borrar más de un carácter).
Iniciar una <b>línea nueva</b>	Toque Volver  .

## Ingreso de texto Swype™

Swype le permite ingresar una palabra con un movimiento continuo. Para ingresar una palabra, simplemente arrastre el dedo sobre las letras.

### day (día)



### book (libro)

Para escribir letras dobles, encierre en un círculo la letra.



### Who (Quién)

Para cambiar a mayúscula, vaya sobre el teclado.





## Consejos para escribir con Swype

- Para ingresar apóstrofes en palabras comunes en inglés (como "l'll"), arrastre el dedo por la **n** como si fuera un apóstrofo.
- Para ingresar varios símbolos, toque **SYM**.
- Para corregir una palabra, púlsela dos veces. Swype muestra un menú pequeño de otras opciones de palabra. Swype también puede mostrar un menú si no puede adivinar la palabra.
- Si Swype no conoce una palabra, igual puede tocar las teclas de letras para ingresarla. Swype recuerda, por lo que la próxima vez simplemente puede arrastrar el dedo sobre las letras.

## Configuración de ingreso de texto

Cuando usa el teclado táctil, el teléfono sugiere palabras del diccionario y del idioma elegido.








**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Idioma y país**



- Para cambiar el idioma y el estilo del teclado de la pantalla táctil, toque **Seleccionar ubicación**.
- Para editar el diccionario, toque **Diccionario del usuario**.
- Para cambiar los sonidos, las correcciones y otras configuraciones para el teclado de la pantalla táctil, toque **Teclado de Android, Swype** o **Ingreso de texto XT9**.

## Consejos y trucos

*unos consejos útiles*

### Consejos generales

Para...	
Regresar a la <b>pantalla principal</b>	Oprima Principal  .
Consultar los números <b>marcados recientemente</b>	Oprima Hablar  .
<b>Inactivar/reactivar</b> el teléfono	Oprima Bloqueo de pantalla  .
Configurar <b>tiempo de espera de pantalla</b>	Toque  >  <b>Configuración</b> > <b>Sonidos y pantalla</b> > <b>Tiempo de espera de pantalla</b> .
Activar o desactivar el <b>sonido</b>	Mantenga oprimido Fin/Encendido  > <b>Modo silencioso</b> .
<b>Buscar</b>	Oprima Menú  > <b>Buscar</b> .

Para...	
Mostrar <b>las últimas aplicaciones</b> que utilizó	Mantenga oprimido Inicio  .
Activar/desactivar el <b>modo avión</b>	Mantenga oprimido Fin/Encendido  > <b>Modo avión</b> .

## Consejos acerca de la batería

Su teléfono es como una pequeña computadora, que le ofrece mucha información y aplicaciones, ¡con un toque en la pantalla! Dependiendo de los usos, puede consumir mucha energía.

Para conservar aún más la vida útil de la batería entre las cargas, puede reducir:

- La grabación o visualización de videos, la reproducción de música o la toma de fotografías.
- Los widgets que transmiten información a la pantalla principal, como noticias o clima ("Pantalla principal" en la página 7).

- Actualizaciones de correo electrónico: toque  **Email** > Menú  > **Más** > **Configuración de cuenta** > **Frecuencia de revisión de email** > **Obtener nuevo email** > **Cada hora** o **Nunca** para revisar email manualmente.
- Desactive Bluetooth: toque  >  **Configuración** > **Controles inalámbricos** > **Bluetooth**.
- Desactive Wi-Fi: toque  >  **Configuración** > **Controles inalámbricos** > **Wi-Fi**.
- Actualizaciones de aplicaciones Google™: toque  >  **Configuración** > **Sincronización de datos** > **Google** > **Datos de referencia**.
- El brillo de la pantalla: toque  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Brillo** > *(configuración de atenuación)*.
- La demora del tiempo de espera de la pantalla: toque  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Tiempo de espera de pantalla** > *(configuración de forma rápida)*.

## Personalizar

*añada su toque personal*

### Widgets

Para agregar un widget nuevo:

- 1 Encuentre un punto vacío en la pantalla principal donde desee agregar un widget, luego tóquelo y manténgalo oprimido.

**Consejo:** puede desplazarse a la izquierda o a la derecha para abrir otros paneles en la pantalla principal.



- 2 Toque **Widgets**.

- 3 Toque el tipo de widget. Si fuera necesario, ingrese la configuración del widget.

Puede personalizar los widgets con los contenidos que desee.

### Timbres

Para personalizar los tonos de timbre:


**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Tono de timbre del teléfono** o **Tono de notificación**

Para configurar las opciones de vibración:

**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Vibración del teléfono**

## Fondo de pantalla



Para aplicar un nuevo fondo de pantalla:

- 1 Desde la pantalla principal, oprima Menú  > **Fondo de pantalla**.
- 2 Toque **Galería de medios** para seleccionar una fotografía como fondo de pantalla o toque **Galería de fondos de pantalla** para elegir un fondo de pantalla que viene con el teléfono.



### Sonidos

#### funciones



#### configurar volumen para medios y videos

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Selección audible**

#### reproducir tonos cuando use el teclado del teléfono

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Tonos táctiles audibles**



#### reproducir sonidos en la selección de pantalla

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla** > **Selección audible**



## Configuraciones de pantalla

### funciones



#### configurar el brillo de la pantalla

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla**  
> **Brillo**

#### configurar orientación

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla**  
> **Orientación**

#### configurar animación

 >  **Configuración** > **Sonidos y pantalla**  
> **Animación**

## Fecha y hora

Configurar fecha, hora, zona horaria y formatos:

**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Fecha y hora**

## Idioma y región

Configurar el idioma del menú y la región:

**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Idioma y país**

## Fotografías y videos

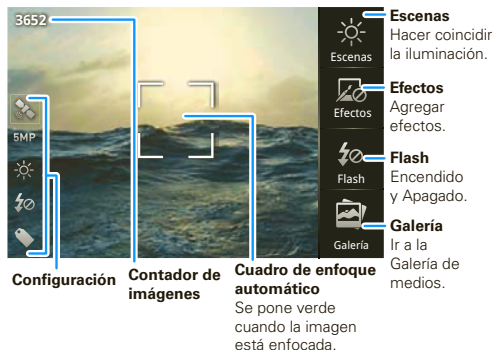
*¡véalo, captúrelo, compártalo!*

### Fotos



#### Tomar y compartir fotografías

Tome esa fotografía familiar y publíquela en línea para que todos la vean.





**Búsqueda:** oprima Cámara 




**Nota:** las fotografías se almacenan en la tarjeta de memoria microSD. **La resolución de imagen** es 5MP, a menos que la cambie.

Para enfocar la imagen, oprima Cámara  de manera parcial hasta que el cuadro de enfoque automático cambie a verde. Para tomar la foto, oprima Cámara  completamente hacia abajo.

Toque **Galería** en el lado derecho para ver la imagen que acaba de tomar.

- Para **configurar** la fotografía como un fondo de pantalla o fotografía de contacto, toque la miniatura y oprima Menú  > **Configurar como**.
- Para **enviar** la fotografía en un mensaje o publicarla en línea, oprima Menú  > **Compartir**. Para obtener más información sobre compartir fotografías, consulte “Compartir la galería de fotos”.
- Para **borrar** la fotografía, oprima Menú  > **Borrar**.
- Para ver más opciones, oprima Menú  > **Más**.

### Opciones de fotografía

En el visor, oprima Menú  > **Configuración** para abrir el menú de la cámara:


opciones	
<b>Resolución de imagen</b>	Configura la resolución de la imágenes.
<b>Resolución de video</b>	Configura la resolución de video de la imágenes.

### opciones





<b>Dirección de envío rápido</b>	Guarda direcciones de email para enviar imágenes y video.
<b>Tiempo de revisión</b>	Elige la cantidad de tiempo que se muestra una imagen tomada recientemente en la pantalla de vista.

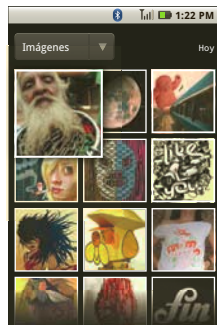
### Ver sus fotos

#### Búsqueda:



>  **Galería de medios**  
> **Todas las imágenes**

#### Reproducir una presentación

Toque  >  **Galería de medios** > **Todas las imágenes**, Menú  > **Presentación** para comenzar una presentación. Para detener la presentación, toque la pantalla. Para volver a la galería, oprima Atrás .





## Compartir la galería de fotos

**Búsqueda:**  >  **Galería de medios > Todas las imágenes**

Para enviar la foto en un mensaje, llamada privada o publicarla en línea:

- 1 Toque y mantenga oprimida una fotografía, luego toque **Compartir**.
- 2 Elija cómo desea compartir, por ejemplo push to talk, **Email** o **Mensajería**.

## Administrar sus fotografías



**Búsqueda:**  >  **Galería de medios > Todas las imágenes**

Toque y mantenga oprimida una fotografía, luego:

- Para borrar una fotografía, toque **Borrar**.
- Para configurar la fotografía como una imagen de contacto o fondo de pantalla, toque **Configurar como**.

**Consejo:** para copiar fotografías hacia/desde una computadora, vaya a “Arrastrar y soltar con USB” en la página 44.



## Editar sus fotos

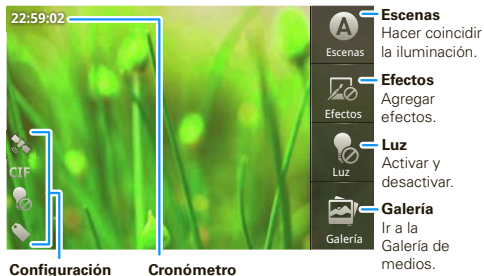
**Búsqueda:**  >  **Galería de medios > Todas las imágenes**


Toque y mantenga oprimida una imagen, luego toque **Editar > Optimizar con un solo clic, Rotar, Cortar, Efectos, Brillo y contraste, Color y saturación, Voltar y Ajustar**.



## Videos

### Grabar y compartir videos


**Búsqueda:** oprima Cámara  > Menú   
> **Videograbadora**




**Consejo:** para enviar el video en un mensaje, configure la calidad del video en **Pequeño (QCIF)** al oprimir Menú  > **Configuración > Resolución de video**.

Para **grabar** el video, oprima Cámara . Para detener la grabación del video, oprima Cámara  nuevamente.

Después de que termine de grabar el video, toque la pantalla, cuando se le indique:

- Para **enviar** el video en un mensaje o publicarlo en línea, toque **Compartir**. Para obtener más información sobre compartir fotografías, consulte “Compartir la galería de fotos” en la página 36.
- Para **reproducir** el video, toque .
- Para **borrar** el video, toque **Borrar**.

## Reproducir videos

**Búsqueda:**  >  **Galería de medios > Todos los videos**



**Nota:** para ver los controles mientras se reproduce el video, toque la pantalla.

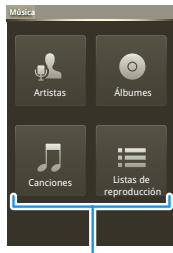
## Música

*cuando música es lo que necesita...*

### Inicio rápido: Música

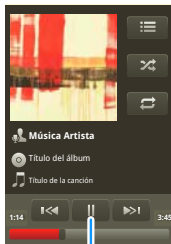
Tocar y reproducir música instantánea. Simplemente abra la biblioteca de música, luego seleccione lo que desea reproducir.

**Búsqueda:**  >  **Música**




#### Categorías

Toque una categoría y luego toque una canción o lista de reproducción.



#### Controles de música

**Consejo:** cuando se esté reproduciendo una canción, puede agregarla a una lista de reproducción al oprimir Menú  > **Agregar a lista de reproducción.**

## Configurar música

¿Qué herramientas necesito para transferir música?

Para pasar música a la computadora y luego cargarla en el teléfono, necesita:

- Una computadora con Microsoft™ Windows™.
- Un cable de datos USB.

Necesita una tarjeta de memoria

La música se almacena en la tarjeta de memoria. El teléfono admite tarjetas de memoria extraíbles microSD de hasta 32 GB de capacidad. Para asegurarse de que la tarjeta de memoria está instalada, vaya a “Montaje y carga” en la página 3.

**Consejo:** para ver la memoria disponible en la tarjeta de memoria, toque  >  **Configuración** > **Almacenamiento en la tarjeta SD y el teléfono.**

¿Qué formatos de archivo de música puedo reproducir?

El teléfono puede reproducir muchos tipos de archivos: AMR-NB/WB, MP3, PCM/WAV, AAC, AAC+, eAAC+, MIDI, OGG y WMA.

**Nota:** el teléfono no admite archivos protegidos con DRM.




## ¿Qué audífonos puedo usar?

El teléfono tiene un conector para audífonos de 2,5 mm para escuchar música a través de cable. Puede estar desconectado con los audífonos o altavoces estéreo Bluetooth™ (consulte “Bluetooth™ inalámbrico” en la página 42).

## Obtener música

### Transferir música con USB

Transferir archivos de música desde una computadora a la tarjeta de memoria.

- 1 Con una tarjeta de memoria en el teléfono y con éste en la pantalla principal, conéctese al cable de datos micro USB Motorola desde el puerto micro USB del teléfono a un puerto USB en la computadora. El teléfono debe mostrar  en la barra de estado.

**Nota:** asegúrese de conectar el teléfono a un puerto USB de alto poder. Generalmente, se encuentran ubicados directamente en la computadora.

**Nota:** el teléfono es compatible con Microsoft™ Windows™ XP y Windows Vista™. Es posible que otros sistemas operativos no sean compatibles.


- 2 El teléfono muestra un diálogo de conexión USB en la barra de notificación. Desplácese hacia abajo, toque la notificación USB y toque **Tarjeta de memoria**. No puede usar los archivos de la tarjeta de memoria mientras está conectado.
- 3 Toque **Montar** (si se solicita) para conectar la tarjeta de memoria.
- 4 Busque “Dispositivo extraíble” (la tarjeta de memoria) en la ventana “Mi computadora”.
- 5 Arrastre y coloque su música en una carpeta de la tarjeta de memoria.  
**Consejo:** para ayudar a administrar la música, cree una carpeta “Música” en la tarjeta de memoria.
- 6 Cuando termine, use la función “Quitar hardware con seguridad” para terminar.

## Reproducir música

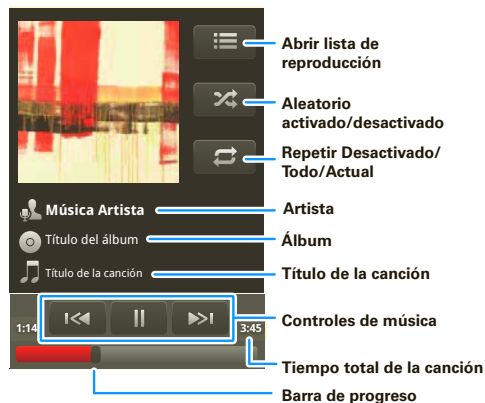
### Biblioteca de música












Abra la biblioteca de música, luego seleccione lo que desea reproducir.




Su música se almacena por artistas, álbumes, canciones y listas de reproducción. Toque una categoría, luego toque la canción o lista de reproducción que desea reproducir. Oprima Menú  > **Sesión aleatoria** para reproducir aleatoriamente todas las canciones.


Sólo toque una canción o lista de reproducción para comenzar.



Controles del reproductor de música	
<b>reproducir/pausar</b>	Toque  .
<b>anterior/siguiente</b>	Toque  .
<b>avanzar/rebobinar</b>	Toque y mantenga oprimido  .
<b>ver lista de reproducción</b>	Toque  .
<b>aleatorio</b>	Toque  .
<b>repetir</b>	Toque  .
<b>volumen</b>	Oprima las teclas laterales de volumen.
<b>ver biblioteca</b>	Oprima Menú  > <b>Biblioteca</b> .
<b>activar/desactivar aleatorio</b>	Oprima Menú  > <b>Sesión aleatoria</b> .
<b>agregar a lista de reproducción</b>	Oprima Menú  > <b>Agregar a lista de reproducción</b> .
<b>usar como tono de timbre</b>	Oprima Menú  > <b>Usar como tono de timbre</b> .
<b>borrar</b>	Oprima Menú  > <b>Borrar</b> .

## Ocultar, activar, apagar


Oprima Principal  para usar otra aplicación. La música sigue reproduciéndose.

Cuando vea  que en la barra de estado hay una canción reproduciéndose, desplácese hacia abajo para ver detalles. Toque la canción para volver a los controles de música.

Para apagar la música toque .

## Listas de reproducción

Para agregar una canción de la biblioteca de música a una lista de reproducción, toque y mantenga el dedo en la canción y luego toque **Agregar a lista de reproducción**. Elija una lista de reproducción existente o toque **Nuevo** para crear una lista de reproducción.

Para agregar una canción a la lista de reproducción que está escuchando, oprima Menú  > **Agregar a lista de reproducción** en el reproductor de música.

Para modificar, borrar y renombrar listas de reproducción, toque y mantenga el dedo en la lista de reproducción de la biblioteca de música.

## Bluetooth™ inalámbrico

*olvídese de los cables y desconéctese*

### Inicio rápido: Bluetooth inalámbrico

**Búsqueda:**  >  **Configuración > Controles inalámbricos > Configuración Bluetooth**



### Activar o desactivar la conexión Bluetooth

**Búsqueda:**  >  **Configuración > Controles inalámbricos > Bluetooth**

**Nota:** para prolongar la vida útil de la batería, desactive la función Bluetooth cuando no esté en uso.

### Conectar dispositivos nuevos

**Nota:** esta función requiere un accesorio opcional.

Para conectarse a un nuevo dispositivo, necesita asociarlo. Sólo necesita hacer esto una vez para cada dispositivo; para volver a conectarse, consulte “Volver a conectar dispositivos” en la página 43.


**1** Asegúrese de que el dispositivo que está asociando esté en modo de detección.

**Nota:** consulte la guía incluida con el dispositivo para obtener más detalles.

**2** Toque  >  **Configuración > Controles inalámbricos > Configuración Bluetooth.**

**3** Toque **Bluetooth** para activar y explorar. Si Bluetooth ya está encendido, toque **Buscar dispositivos**.

**4** Toque un dispositivo para conectarlo.

**5** Si es necesario, toque **OK**, o ingrese la contraseña del dispositivo (como **0000**) para conectar el dispositivo. Cuando se conecta el dispositivo, el indicador Bluetooth  aparece en la barra de estado.

**Nota:** el uso de dispositivos o accesorios móviles mientras conduce puede ocasionar distracción e infringir la ley. Siempre obedezca las leyes y conduzca con seguridad.

## Volver a conectar dispositivos

Para volver a conectar automáticamente el teléfono con un dispositivo asociado, simplemente encienda el teléfono.


Para volver a conectar manualmente el teléfono con un dispositivo asociado, toque el nombre del dispositivo en la lista **Dispositivos Bluetooth**.

## Desconectar dispositivos

Para desconectar automáticamente el teléfono de un dispositivo asociado, simplemente apague el dispositivo.

Para desconectar manualmente el teléfono de un dispositivo asociado, toque el nombre del dispositivo en la lista de dispositivos, luego toque **OK**.

## Modificar propiedades

Para editar el nombre del dispositivo, toque   
> **Configuración** > **Controles inalámbricos**  
> **Configuración Bluetooth** > **Nombre del dispositivo**.  
Ingrese un nombre y toque **OK**.

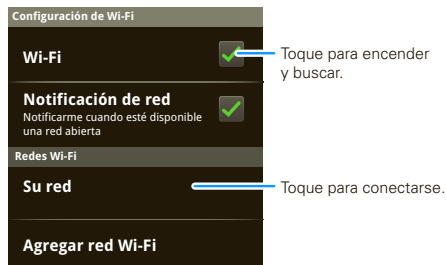
## Wi-Fi™

*casa, oficina o enlace activo*

### Inicio rápido: Wi-Fi

**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Controles inalámbricos** > **Configuración Wi-Fi**

Use una red inalámbrica para acceso rápido a Internet y para descargar datos.





### Activar o desactivar Wi-Fi


**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Controles inalámbricos** > **Wi-Fi**.


**Nota:** para prolongar la vida útil de la batería, desactive la función Wi-Fi cuando no esté en uso.

## Buscar y conectar a Wi-Fi

Para buscar redes en el área de alcance:

- 1 Toque  > **Configuración** > **Controles inalámbricos** > **Configuración Wi-Fi**.
- 2 Toque **Wi-Fi** para activar y explorar. Si Wi-Fi ya está activado, oprima Menú  > **Explorar**. El teléfono muestra las redes que encuentra en el área de alcance.

**Consejo:** para ver la dirección MAC del teléfono u otros detalles de Wi-Fi, oprima Menú  > **Avanzadas**.

- 3 Toque una red para conectarse.
- 4 Si es necesario, ingrese **SSID de red**, **Seguridad** y **Contraseña inalámbrica** y toque **Conectar**. Cuando el teléfono se encuentra conectado a la red, el indicador inalámbrico  aparece en la barra de estado.


**Consejo:** cuando está dentro del área de cobertura y Wi-Fi está activado, se reconectará automáticamente a las redes disponibles que conectó antes.

## USB y tarjeta de memoria

*conecte el teléfono y la PC, luego arrastre y suelte*

### Arrastrar y soltar con USB

Puede transferir imágenes, videos, música, tonos de timbre y más, desde la computadora a la tarjeta de memoria del teléfono.

- 1 Con una tarjeta de memoria en el teléfono y con éste en la pantalla principal, conéctese al cable de datos micro USB Motorola desde el puerto micro USB del teléfono a un puerto USB en la computadora. El teléfono debe mostrar  en la barra de notificaciones.



**Nota:** es posible que deba retirar el cable de datos USB del cabezal de alimentación del cargador.

**Nota:** asegúrese de conectar el teléfono a un puerto USB de alto poder. Generalmente, se encuentran ubicados directamente en la computadora.


**Nota:** el teléfono es compatible con Microsoft™ Windows™ XP y Windows Vista™. Es posible que otros sistemas operativos no sean compatibles.


- 2 El teléfono muestra un diálogo de conexión USB en la parte superior de la pantalla. Desplácese hacia abajo, toque la notificación y toque **Tarjeta de memoria**. No puede usar los archivos de la tarjeta de memoria mientras está conectado.
- 3 Toque **Montar** (si se solicita) para conectar la tarjeta de memoria.
- 4 En la computadora, use la ventana “Mi PC” para buscar “Disco extraíble”.
- 5 Haga clic en el icono de “Disco extraíble” para tener acceso a la tarjeta de memoria.
- 6 Arrastre y coloque imágenes, videos, música, tonos de timbre y más en la carpeta del teléfono. Para ayudarle a administrar archivos, puede crear más carpetas en la carpeta del teléfono.
- 7 Cuando termine, use la función “Quitar hardware con seguridad” para terminar.

## Tarjeta de memoria

**Nota:** debe tener la tarjeta de memoria instalada para acceder a ciertas funciones del teléfono, como **Cámara**.

## Borrar o formatear la tarjeta de memoria

Antes de borrar o formatear la tarjeta de memoria necesita desmontarla. Toque 

>  **Configuración** > **Almacenamiento en la tarjeta SD y el teléfono** > **Desactivar tarjeta SD**.

Para formatear la tarjeta de memoria, toque **Formatear tarjeta SD**.

**Aviso:** se borrarán todos los datos de la tarjeta de memoria.

## Herramientas


*manténgase al día*

### Alarma

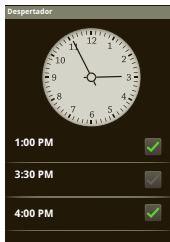
**Búsqueda:**  >  **Despertador**

Para activar una alarma, toque la casilla de verificación.



Cuando suena una alarma, toque **Descartar** para apagarla o **Posponer** para retrasarla.



Para agregar una alarma, oprima Menú  > **Agregue la alarma**, luego ingrese los detalles de la alarma.

Para activar o desactivar una alarma, toque la casilla de verificación.



### Calculadora

**Búsqueda:**  >  **Calculadora**

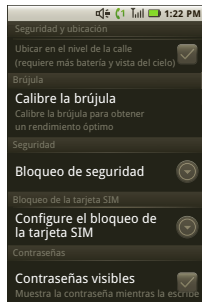
La calculadora tiene una vista básica y una avanzada. Para cambiar las vistas, oprima Menú  > **Panel avanzado** o **Panel básico**. Para borrar el historial, oprima Menú  > **Borrar historial**.

## Seguridad

*Ayude a mantener su teléfono seguro*

### Inicio rápido: Seguridad

**Búsqueda:**  >  **Configuración** > **Seguridad y ubicación**



### Bloqueo de pantalla



**Nota:** puede realizar llamadas de emergencia con el teléfono bloqueado (ver “Llamadas de emergencia” en la página 11).

Bloquee la pantalla de las siguientes formas:




- Oprima Bloqueo de pantalla .





- Deje que la pantalla quede en espera (no oprima ni toque nada).

Para desbloquear la pantalla, oprima Bloqueo de pantalla . Luego, arrastre  a la derecha.

### Configurar bloqueo de seguridad



- Para configurar un patrón de desbloqueo, que necesita para arrastrar y desbloquear la pantalla, toque  > **Tipo de bloqueo de seguridad** > **Contraseña** o **Patrón**.
- Para desactivar el bloqueo, toque  > **Tipo de bloqueo de seguridad** > **Ninguna**.
- Para cambiar la contraseña o bloquear un patrón, toque  > **Cambiar contraseña de desbloqueo** o **Cambiar patrón de desbloqueo**.

### Bloquear SIM

Para bloquear la SIM (la próxima vez que encienda el teléfono, tendrá que ingresar su SIM PIN), oprima  >  **Configuración** > **Seguridad y ubicación** > **Configurar bloqueo de tarjeta SIM** > **Bloquear tarjeta SIM**. Ingrese el código SIM PIN.

**Precaución:** si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, el teléfono bloquea la tarjeta SIM y pide el código PIN de desbloqueo.

### Cambiar PIN SIM

Para cambiar su PIN SIM, toque  >  **Configuración** > **Seguridad y ubicación** > **Configurar bloqueo de tarjeta SIM** > **Cambiar PIN SIM**.

### Código PUK

Para desbloquear el PIN SIM, necesita ingresar el código de desbloqueo PIN (código PUK) cuando se le indique.

**Nota:** el código PUK es proporcionado por su proveedor de servicio.

### ¿Olvidó el patrón o la contraseña?

Si no recuerda el patrón o la contraseña, consulte a su proveedor de servicio.



## Solución de problemas

*estamos aquí para ayudar*

### Recuperación de golpes

En el caso poco probable que el teléfono deje de responder a los toques y al oprimir las teclas, intente un reinicio rápido. Quite la cubierta posterior y la batería ("Montaje y carga" en la página 3), luego vuelva a colocarlas y encienda el teléfono como de costumbre.

### Restablecer

Para restablecer el teléfono a la configuración original de fábrica y borrar todos los datos del teléfono, toque  >  **Configuración > Almacenamiento en la tarjeta SD y en el teléfono > Borrado general.**

**Aviso:** se borrarán todos los datos del teléfono.

### Servicio y reparaciones

Visite el sitio [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support), donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También se puede comunicar con el Centro de atención a clientes de Motorola al 0800 666 8676 (Argentina), (800-201-442 (Chile), 01-800-700-1504 (Colombia), 01 800 021 0000 (México), 0800-100-4289 (Venezuela) ó 0-800-52-470 (Perú).

# Información de seguridad, reglamentos y aspectos legales

## Uso y seguridad de la batería

**Importante: Manipule y almacene adecuadamente las baterías para evitar lesiones o daños.** La mayoría de los problemas con las baterías surgen del manejo inadecuado de éstas y específicamente del uso continuo de baterías dañadas.

### RESTRICCIONES

- **No desarme, rompa, perforo, triture ni intente cambiar de ningún otro modo la forma de la batería.**
- **No permita que el teléfono ni la batería entren en contacto con el agua.** El agua puede entrar a los circuitos del teléfono, lo que produce corrosión. Si el teléfono y/o la batería se mojan, haga que el proveedor de servicio los revise o comuníquese con Motorola, incluso si parecen funcionar correctamente.\*
- **No permita que la batería toque objetos metálicos.** Si objetos de metal, como joyas, permanecen en contacto prolongado con los puntos de contacto de la batería, la batería se puede calentar mucho.
- **No ponga la batería cerca de una fuente de calor.** El calor excesivo puede dañar el teléfono o la batería. Las temperaturas altas pueden hacer que la batería se hinche, tenga fugas o falle. Por lo tanto:
- No seque una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.
- Evite dejar el teléfono dentro del automóvil a altas temperaturas.\*

### Recomendaciones

- **Evite dejar caer la batería o el teléfono.** Dejar caer estos elementos, especialmente en una superficie dura, puede provocar un daño potencial.\*
- **Comuníquese con el proveedor de servicios o con Motorola si el teléfono o la batería se dañan por caídas o altas temperaturas.**

\* **Nota:** Si la guía del producto establece expresamente que el teléfono está diseñado para resistir daños por la exposición a condiciones adversas, como inmersión en agua, lluvia, polvo, temperaturas altas y bajas, golpes u otras

condiciones, **no** exceda los límites establecidos y asegúrese de tomar las precauciones que se indican. Siempre debe asegurarse de que el compartimiento de la batería esté cerrado y asegurado para evitar la exposición directa de la batería a cualquiera de estas condiciones.

**Importante: Use productos Motorola originales para asegurar la calidad y la seguridad.** Para ayudar a los consumidores a distinguir entre baterías auténticas de Motorola de aquellas que no lo son o baterías falsificadas (que pueden no tener una protección de seguridad adecuada), Motorola incluye hologramas en sus baterías. Los consumidores deben confirmar que cualquier batería que adquieran tenga el holograma "Motorola Original".

**Motorola recomienda que siempre utilice baterías y cargadores marca Motorola.** Los dispositivos móviles Motorola están diseñados para funcionar con baterías Motorola. Si ve en la pantalla un mensaje como **Batería inválida o No puede cargar**, siga los siguientes pasos:

- Retire la batería y revísela para confirmar si tiene el holograma "Motorola Original";
- Si no tiene el holograma, la batería no es una batería Motorola;
- Si tiene el holograma, vuelva a poner la batería y vuelva a intentar cargarla;
- Si el mensaje permanece, comuníquese con un centro de servicio Motorola autorizado.

**Importante:** La garantía de Motorola no cubre daños provocados al teléfono por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.

**Aviso:** el uso de una batería o cargador que no sean de Motorola puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro.

**Reciclaje y eliminación adecuadas y seguras de la batería:** la correcta eliminación de la batería no sólo es importante por seguridad, además beneficia el medio ambiente. Los clientes pueden reciclar las baterías usadas en varios lugares dispuestos por los distribuidores o el proveedor de servicio. En la Web puede encontrar información adicional acerca de la correcta eliminación y reciclaje:

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)
- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/) (sólo en inglés)

**Eliminación:** Elimine inmediatamente las baterías usadas de acuerdo a las normas locales. Comuníquese con el centro local de reciclaje o con organizaciones nacionales de reciclaje para obtener más información acerca de cómo desechar las baterías.



**Aviso:** jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

## Carga de la batería

### Consideraciones durante la carga de la batería del teléfono:

- cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente. Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ni superiores a 45°C (113°F).
- Las baterías nuevas no están completamente cargadas.
- El proceso puede tardar más en las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado.
- Las baterías y los sistemas de carga Motorola tienen circuitos que protegen la batería contra daños por sobrecarga.

## Datos de índice de absorción específico (IEEE)

### Su modelo de teléfono celular cumple con los requisitos del gobierno de exposición a las ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) del Gobierno de los Estados Unidos y por las autoridades normativas de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable para la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud, y que considera cualquier variación en las mediciones.

El estándar de exposición para dispositivos móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico (SAR). El límite de IEEE SAR establecido por la FCC y por las autoridades normativas de Canadá es de 1,6 watts

por kilo (W/kg), promediado sobre un gramo de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan utilizando procedimientos aceptados por la FCC y por Industry Canada con el dispositivo móvil transmitiendo al nivel de potencia certificado más alto en todas las frecuencias probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del dispositivo móvil durante el funcionamiento puede encontrarse por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo móvil está diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un dispositivo móvil esté disponible para la venta al público en los Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y lugares, como en la oreja y junto al cuerpo), que se envían a la FCC y están disponibles para la revisión de Industry Canada. El valor SAR más alto para este dispositivo móvil, cuando se probó para su uso en la oreja, es de 0,95 W/kg y cuando se usa junto al cuerpo, como se describe en la guía del usuario, es de 1,30 W/kg. Las mediciones cuando se lleva el dispositivo junto al cuerpo pueden variar, según los accesorios disponibles y las exigencias de regulación. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles del índice SAR de los diferentes dispositivos móviles y las distintas posiciones, cumplen con las exigencias gubernamentales para una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras en este modelo de producto podrían ocasionar diferencias en el valor SAR para productos posteriores; en todos los casos, los productos están diseñados para cumplir con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre SAR en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

# Índice de absorción específico (ICNIRP)

## Su modelo de teléfono celular cumple con las directrices internacionales para exposición a las ondas de radio.

Su dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen los márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, sin importar su edad ni salud, y que considera cualquier variación en las mediciones.

Las directrices utilizan la unidad de medida conocida como Índice de absorción específico (SAR). El límite SAR de ICNIRP para dispositivos móviles utilizado por el público en general es 2 W/kg y el valor SAR más alto para este dispositivo cuando se probó en la oreja fue 0,70 W/kg. Ya que los dispositivos móviles ofrecen una gama de funciones, se pueden usar en otras posiciones, como en el cuerpo, según se describe en esta guía del usuario. En este caso, el valor SAR más alto probado fue 0,81 W/kg. Las pruebas se realizan de acuerdo con las directrices de prueba internacionales. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Debido a que el SAR se mide usando la potencia de transmisión más alta del dispositivo móvil, el SAR real de este dispositivo móvil mientras se opera es, por lo general, inferior al valor indicado anteriormente. Esto se debe a los cambios automáticos en el nivel de potencia del dispositivo móvil para asegurarse de que sólo use el nivel mínimo requerido para alcanzar la red.

Aunque puede haber diferencias entre los niveles del índice SAR de los diferentes dispositivos móviles y las distintas posiciones, cumplen con las exigencias gubernamentales para una exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras en este modelo de producto podrían ocasionar diferencias en el valor SAR para productos posteriores; en todos los casos, los productos están diseñados para cumplir con las directrices.

La Organización Mundial de la Salud ha establecido que la información científica actual no indica la necesidad de precauciones especiales para el uso de dispositivos móviles. Hacen notar que si desea reducir su exposición, puede hacerlo limitando la duración de las llamadas o utilizando un dispositivo manos libres para mantener alejado el dispositivo móvil de la cabeza y del cuerpo.

Puede encontrar información adicional en los sitios Web de la Organización Mundial de la Salud (<http://www.who.int/emf>) o Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

## Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola pueden incluir software protegido por derechos de autor de Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores o en otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola ni de ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

## Contenido con derechos de autor

La copia no autorizada de materiales con derechos de autor es contraria a las disposiciones de las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países. Este dispositivo está destinado sólo a la copia de materiales sin derechos de autor, materiales sobre los cuales usted posea los derechos de autor o materiales que esté autorizado para copiar, o para cuya copia tenga permiso legal. Si no está seguro acerca de su derecho de copiar algún material, comuníquese con su consejero legal.

# Información de software de código abierto

Para obtener instrucciones acerca de cómo conseguir una copia de cualquier código origen que Motorola haya dejado disponible al público y que se relacione con el software utilizado en este dispositivo móvil Motorola, puede enviar su solicitud a la siguiente dirección: Asegúrese de incluir en su solicitud el número de modelo y de la versión de software.

MOTOROLA, INC.

OSS Management


600 North US Hwy 45

Libertyville, IL 60048

USA

El sitio Web de Motorola [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) también contiene información acerca del uso de código abierto de Motorola.

Motorola creó el sitio Web [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) como un portal para la interacción con la comunidad de software en general.

Para ver información adicional acerca de licencias, reconocimientos y avisos de derechos de autor necesarios para paquetes de código abierto usados en este dispositivo móvil Motorola, toque:  > **Configuración** > **Acerca del teléfono** > **Información legal** > **Licencias de SW libre**. Además, este dispositivo Motorola puede incluir aplicaciones autónomas que presentan avisos complementarios para paquetes de código abierto usados en aquellas aplicaciones.

## GPS y AGPS

Su dispositivo móvil puede usar señales del *Sistema de posicionamiento global* (GPS) para las aplicaciones basadas ubicaciones. El GPS emplea satélites controlados por el gobierno de los Estados Unidos que están sujetos a los cambios implementados de acuerdo con la política del Departamento de Defensa y el Federal Radio Navigation Plan. Estos cambios pueden afectar el rendimiento de la tecnología de ubicación de su dispositivo móvil.

El dispositivo móvil también puede usar el *Sistema de posicionamiento global asistido* (AGPS), el cual obtiene información de la red celular para mejorar el

rendimiento del GPS. El AGPS usa la red del proveedor de servicios inalámbricos y por lo tanto se pueden generar cobros por tiempo de conexión, datos y/o cargos adicionales de acuerdo a su plan de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios inalámbricos para conocer detalles.

## Su ubicación

La información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los teléfonos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.

## Llamadas de emergencia

Cuando realiza una llamada de emergencia, la red celular puede activar la tecnología GPS del dispositivo móvil para indicar su ubicación aproximada a los centros de respuesta a emergencias.

AGPS tiene limitaciones y **es posible que no funcione en su área**. Por lo tanto:

- Siempre entregue la información más completa de su ubicación al centro de respuesta a emergencias.
- Permanezca al teléfono el tiempo necesario para que el centro de respuesta a emergencias le dé instrucciones.

## Consejos de rendimiento

- Salga o aléjese de las ubicaciones subterráneas, los vehículos cubiertos, las estructuras con techos de metal o de concreto, los edificios altos y el follaje de los árboles. El rendimiento en espacios interiores podría mejorar si se acerca a las ventanas; no obstante, algunas películas de parasol para ventanas pueden bloquear las señales satelitales.
- Aléjese de radios, equipos de entretenimiento y otros dispositivos electrónicos.

# Navegación

Motorola se esfuerza en proporcionar información completa y precisa de mapas, direcciones y otros datos de navegación, con la ayuda de una combinación de fuentes de información de ubicaciones gubernamentales y privadas. Estas fuentes pueden contener datos inexactos o incompletos. Es posible que algunos países no dispongan de información completa. Por lo tanto, debe confirmar visualmente que las instrucciones de navegación concuerden con lo que ve. Todos los conductores deben poner atención a las condiciones del camino, cierres, tráfico y a todos los demás factores que pueden influir en la conducción. Obedezca siempre las señales del camino.

## Información general y de seguridad

**Esta sección contiene información importante sobre la operación segura y eficiente de su dispositivo móvil. Lea esta información antes de usar su dispositivo móvil.**

### Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

Su dispositivo móvil contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el dispositivo móvil, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia a los que transmite el dispositivo.

Su dispositivo móvil fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto de la exposición de seres humanos a las señales de RF.

### Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del dispositivo móvil y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones correspondientes, respete siempre las siguientes instrucciones y precauciones.

#### Operación del producto

Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga el dispositivo móvil como si fuera un teléfono fijo.

Si lleva consigo el dispositivo móvil, colóquelo siempre en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola. Si

usted no utiliza accesorios provistos o aprobados por Motorola para ser usados en el cuerpo o no está utilizando el dispositivo móvil en las posiciones de uso normal junto a la cabeza en el modo teléfono o frente a la cara en el modo de radio bidireccional, asegúrese de que el teléfono y su antena se encuentren a no menos de 2,5 centímetros (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

El uso de accesorios no provistos o aprobados por Motorola puede hacer que el dispositivo móvil exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios provistos o aprobados por Motorola, visite nuestro sitio Web en: [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### Funcionamiento de la radio bidireccional

Su aparato de radio ha sido diseñado y probado para cumplir con normas y directrices nacionales e internacionales respecto de la exposición de seres humanos a las señales electromagnéticas de RF, cuando opera en modo bidireccional (frente a la cara, o el abdomen cuando se utiliza un accesorio de audio) en factores de uso de hasta un 50% para hablar y 50% para escuchar.

Transmite un factor de utilización promedio no mayor a un 50% del tiempo. Para transmitir (hablar), pulse el botón PTT. Para recibir llamadas, suelte el botón PTT. Se recomienda una transmisión del 50% del tiempo o menos, ya que este modelo de radio genera energía RF mensurable sólo cuando transmite (en términos de medición para el cumplimiento de los estándares).

Al utilizar su aparato de radio como una radio bidireccional convencional, **sosténgalo en forma vertical con el micrófono a una distancia de 2,5 a 5 centímetros (1 a 2 pulgadas) de los labios.**



### Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Casi todos los dispositivos electrónicos están sujetos a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados o bien configurados incorrectamente para la compatibilidad con señales de RF. En determinadas circunstancias, el dispositivo móvil podría producir interferencia con otros dispositivos.

## Siga las instrucciones para evitar problemas de interferencia

Apague su dispositivo móvil en todos los lugares donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo.

En un avión, apague el dispositivo móvil cada vez que se lo indique el personal. Si el dispositivo móvil ofrece un modo de avión o una función similar, consulte al personal acerca de su uso durante el vuelo.

## Dispositivos médicos implantables

Si tiene un dispositivo médico implantable, como un marcapasos o desfibrilador, consulte a su médico antes de utilizar este dispositivo móvil.

Las personas con dispositivos médicos implantables deben observar las siguientes precauciones:

- Mantener SIEMPRE el dispositivo móvil a más de 20 centímetros (8 pulgadas) del dispositivo médico implantable cuando el dispositivo esté ENCENDIDO.
- NO llevar el dispositivo móvil en el bolsillo de la camisa.
- Usar la oreja del lado opuesto al del dispositivo médico implantable para minimizar la posibilidad de interferencia.
- APAGAR inmediatamente el dispositivo móvil si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia.

Lea y siga las instrucciones del fabricante de su dispositivo médico implantable. Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo móvil con un dispositivo médico implantable, consulte a un profesional de la salud.

## Funcionamiento del aparato de radio portátil y exposición EME

Su aparato de radio Motorola está diseñado para cumplir con los siguientes estándares y directrices nacionales e internacionales relacionadas con la exposición de los seres humanos a la energía electromagnética de radio frecuencia (EME):

- United States Federal Communications Commission, Código de regulaciones; 47 CFR parte 2, subparte J.
- American National Standards Institute (ANSI) / Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). C95. 1-1992.
- Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE). C95. Edición 1-2005.
- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998.

- Ministerio de Salud (Canadá). Código de seguridad 6. Límites de la exposición humana a los campos electromagnéticos de radiofrecuencia en rango de frecuencias de 3 kHz a 300 GHz, 1999.
- Dirección Australiana de Comunicaciones, Normativa de Radiocomunicaciones de 2003 (exposición humana a la radiación electromagnética.)
- ANATEL, Autoridad Reguladora de Brasil, Resolución 303 (2 de julio de 2002) "Reglamento sobre limitación de exposición a campos eléctricos, magnéticos y electromagnéticos en el rango de radiofrecuencias entre 9 kHz y 300 GHz" y "Anexo a Resolución 303 del 2 de julio de 2002"

## Precauciones al conducir

El uso de dispositivos móviles mientras se conduce puede ocasionar distracción. Finalice la llamada si no puede concentrarse en la conducción. Ingrese información acerca de su destino y la ruta antes de conducir. No ingrese datos ni participe en el envío de mensajes de texto mientras conduce. Mantenga la vista en el camino mientras conduce. Escuche las instrucciones de voz giro a giro, si se encuentran disponibles.

Asimismo, el uso de un dispositivo móvil o accesorio puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Cumpla siempre con las leyes y regulaciones sobre el uso de estos productos.

Puede encontrar prácticas de conducción responsable en [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés).

## Advertencias operacionales

Obedezca todas las señalizaciones al usar dispositivos móviles en zonas públicas.

## Atmósferas potencialmente explosivas

Con frecuencia, aunque no siempre, las zonas con atmósferas potencialmente explosivas están señalizadas y pueden incluir lugares de abastecimiento de combustible, tales como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o de productos químicos y zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, tales como grano en polvo, polvo o polvos de metal.

Cuando se encuentre en alguna de esas áreas, apague su dispositivo móvil, y no retire, instale ni cargue las baterías, a menos que se trate de un modelo de aparato



de radio teléfono específicamente identificado como “Inherentemente seguro”. En estas zonas se pueden producir chispas que pueden causar explosiones o incendios.

### Tecla de símbolo

La batería, el cargador o el dispositivo móvil pueden incluir los símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	No deseché la batería ni el dispositivo móvil en el fuego.
	Es posible que la batería o el dispositivo móvil deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	No arroje la batería ni el dispositivo móvil a la basura.
	No permita que la batería, el cargador o el dispositivo móvil se humedezcan.
	Escuchar música o voz con un audífono al máximo de volumen puede ocasionar daños en la audición.

### Baterías y cargadores

**Precaución:** el tratamiento o uso inadecuado de las baterías puede dar origen a un incendio, una explosión, una fuga u otra situación de peligro. Para obtener más información, consulte “Uso y seguridad de las baterías”.

## Mantenga el dispositivo móvil y los accesorios alejados de los niños pequeños

Estos productos no son juguetes y pueden ser peligrosos para los niños pequeños. Por ejemplo:

- Es posible que las piezas pequeñas y removibles representen peligros de asfixia.
- El uso inadecuado puede provocar sonidos fuertes, que posiblemente dañen la audición.
- Las baterías que no se manipulan correctamente pueden sobrecalentarse o provocar quemaduras.

### Partes de vidrio

Algunas partes de su dispositivo móvil pueden ser de vidrio. Este vidrio se puede quebrar si el producto se deja caer en una superficie dura o si recibe un impacto considerable. Si el vidrio se quiebra, no lo toque ni intente quitarlo. Deje de usar el dispositivo móvil hasta que el vidrio sea reemplazado por un centro de servicio calificado.

### Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles a sufrir ataques o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al usar juegos de video. Esto puede producirse incluso si la persona nunca ha sufrido este tipo de ataques.

En caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento, o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes (si está disponible) del dispositivo móvil.

Deje de usar el dispositivo y consulte a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación. Si está cansado, siempre es aconsejable mantener la pantalla alejada de los ojos, dejar las luces encendidas en la habitación, tomar un descanso de 15 minutos a cada hora y dejar de usar el dispositivo.

## Precaución sobre el uso con volumen alto

**Aviso:** la exposición a ruidos fuertes de cualquier tipo durante períodos prolongados puede afectar su capacidad auditiva. Mientras mayor sea el nivel de sonido del volumen, menos tiempo pasará antes de que se afecte su capacidad auditiva. Para proteger su capacidad auditiva:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza los audífonos o auriculares a volumen alto
- Evite subir el volumen para abstraerse de entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a las personas que le hablan de cerca.

Si siente molestias en el oído, incluida la sensación de presión o inflamación, timbres o sonidos distorsionados, debe dejar de utilizar el dispositivo con los audífonos o auriculares y recibir atención médica.

Para obtener más información acerca de la capacidad auditiva, visite nuestro sitio Web en [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (sólo en inglés).



## Movimiento repetitivo

Cuando realiza acciones repetitivas, como oprimir teclas o ingresar caracteres con los dedos, puede sufrir molestias ocasionales en manos, brazos, hombros, cuello o en otras partes del cuerpo. Si continúa sufriendo molestias durante o después del uso, deje de usar el dispositivo y consulte a un médico.

[01Nov09]

## Declaración de conformidad de la FCC

Conforme a CFR 47 de la FCC Parte 2 Sección 2.1077(a)

Nombre de la persona responsable: Motorola, Inc.

Dirección: 8000 West Sunrise Boulevard,  
Plantation, FL 33322 USA

Número telefónico: 1 (800) 453-0920

Por la presente declara que el producto:

Nombre del producto: i1

Número de modelo: H76XAN9JR9AN

ID de la FCC: IHDP56KV1



Cumple con las siguientes regulaciones: Parte 15, subparte B, sección 15.107(a), 15.107(d) y sección 15.109(a) de la FCC

## Aviso de la FCC para los usuarios

**La siguiente afirmación se aplica a todos los productos que cuentan con la aprobación de la FCC. Los productos correspondientes llevan el logotipo de la FCC y/o una ID de la FCC con el formato FCC-ID: xxxxxx en la etiqueta del producto.**

Motorola no aprueba ningún cambio ni modificación del dispositivo realizados por el usuario. Cualquier cambio o modificación puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

## Uso y cuidado

Para proteger su dispositivo móvil Motorola, observe lo siguiente:



### todo tipo de líquidos

No exponga su dispositivo móvil al agua por sobre los límites establecidos, y asegúrese de tomar las precauciones que se indican. Evite la exposición a otros líquidos, especialmente líquidos corrosivos.



### calor o frío extremos

No exponga su dispositivo móvil a temperaturas altas o bajas extremas por sobre los límites establecidos, y asegúrese de tomar las precauciones que se indican.



### microondas

No intente secar su dispositivo móvil en un horno microondas.



### polvo y suciedad

No exponga su dispositivo móvil al polvo, la suciedad, a arena, alimentos ni a otros materiales no apropiados por sobre los límites establecidos, y asegúrese de tomar las precauciones que se indican.



### soluciones de limpieza

Para limpiar su dispositivo móvil, use sólo un paño suave y seco. No use alcohol ni otras soluciones de limpieza.



### golpes y vibraciones

No exponga su dispositivo móvil a golpes y vibraciones por sobre los límites mencionados, y asegúrese de tomar las precauciones que se indican.



### funciones resistentes

Su dispositivo móvil está diseñado para resistir daños provocados por la exposición a ciertas condiciones adversas especificadas en la guía del producto. Además, no exponga su dispositivo móvil a condiciones por sobre los límites especificados.

## Garantía limitada de Motorola (Internacional)

### ¿Qué cubre esta garantía?

MOTOROLA garantiza los productos de Comunicación iDEN fabricados por Motorola que se indican a continuación ("Producto") contra defectos en los materiales y mano de obra, bajo condiciones de uso y servicio normales, durante un período a contar de la fecha de compra, según se indica a continuación:

Productos cubiertos	Duración de la cobertura
<b>Unidades digitales móviles y portátiles iDEN del abonado</b>	<b>Un (1) año</b> a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
<b>Accesorios del producto</b> (fabricado por MOTOROLA o bajo licencia de MOTOROLA).	<b>Un (1) año</b> a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.
<b>Baterías</b>	<b>Un (1) año</b> a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.

Las baterías recargables se reemplazarán durante el período de garantía aplicable si:

- la capacidad de la batería se reduce a menos de un 80% de su capacidad nominal, o
- la batería presenta una fuga.

MOTOROLA, voluntariamente, reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo reemplazará (por un producto nuevo o reacondicionado), sin costo alguno, o reembolsará el precio de compra del Producto durante el período de

garantía siempre que el Producto se devuelva en conformidad con los términos de esta garantía. Las piezas o teclados reemplazados están garantizados durante el período restante de la garantía original. Todas las piezas reemplazadas del Producto pasarán a ser propiedad de MOTOROLA.

Esta garantía expresa limitada es otorgada por MOTOROLA sólo al primer comprador usuario final, y no se puede transferir ni ceder a ninguna otra persona. Ésta es la garantía completa para el Producto fabricado por MOTOROLA.

MOTOROLA no asume ninguna obligación o responsabilidad por adiciones o modificaciones a esta garantía salvo que se haga por escrito y firmado por un funcionario de MOTOROLA. A menos que se realice en un acuerdo individual entre MOTOROLA y el comprador usuario final original, MOTOROLA no garantiza la instalación, el mantenimiento o el servicio del Producto.

MOTOROLA no se puede responsabilizar de ninguna forma por los equipos anexos no proporcionados ni certificados por MOTOROLA que se conecten o usen en relación con el Producto, o por el funcionamiento del Producto con cualquier equipo anexo, además todos dichos equipos están expresamente excluidos de esta garantía. Debido a que todo sistema que puede utilizar este Producto es único, MOTOROLA renuncia a la responsabilidad por el alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su totalidad o cualquier parte de éste no producido por MOTOROLA, bajo esta garantía.

### Disposiciones generales:

Esta garantía establece el alcance completo de las responsabilidades de MOTOROLA con respecto al Producto, su reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra, a elección de MOTOROLA, serán los recursos exclusivos. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. SE LIMITAN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, DE CUALQUIER PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE UTILIDADES O AHORROS U OTROS DAÑOS IMPREVISTOS,

ESPECIALES O RESULTANTES DE DAÑOS QUE SURJAN DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR DE DICHO PRODUCTO, SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA.

### ¿Cómo obtener servicio de garantía?

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de la compra (que contenga la fecha de compra y el número de serie del Producto), además de entregar o enviar el Producto, el transporte y el seguro prepagados, a una ubicación del servicio de garantía autorizado. MOTOROLA proporcionará el servicio de garantía a través de una de sus ubicaciones de servicio de garantía autorizado. Es posible que obtenga más fácilmente el servicio de garantía, si primero se comunica con la compañía que le vendió el Producto (por ejemplo, el vendedor o proveedor de servicio de comunicación).

### ¿Qué no cubre esta garantía?

- Defectos o daños que resulten del uso del Producto de una manera anormal o no habitual.
- Defectos o daños que resulten del uso indebido, maltrato, descuido o accidentes entre los que se incluyen: Se excluyen de la cobertura: (a) el manejo, el uso, la operación o el almacenamiento inadecuados (por ejemplo, operar el Producto de una forma diferente a su uso permitido o para el cual fue diseñado establecido por Motorola en las páginas de especificaciones del Producto u otros documentos, o no cumplir con la documentación de uso del Producto); el uso indebido o descuido (por ejemplo, clips, seguros o conectores quebrados, doblados o faltantes); (b) el contacto con líquidos, agua, lluvia, humedad extrema, transpiración excesiva, u otra humedad, arena, alimentos, sustancias sucias o similares provocado por asegurar en forma incorrecta los elementos de protección del teléfono o someter el Producto a condiciones que exceden sus límites o especificaciones indicadas; (c) uso de los Productos con fines de arriendo comercial; o (d) causas o acciones externas que no son de responsabilidad de Motorola, entre las que se incluyen inundaciones, incendios, terremotos, tornados u otros eventos fortuitos.
- Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajustes inadecuados.
- Quiebres o daños ocasionado a antenas, a menos que sean consecuencia directa de defectos de manufactura de material.

- Productos sometidos a modificaciones, desmontajes o reparaciones no autorizados (que incluyen entre otros, la audición del Producto de equipos no proporcionados por MOTOROLA).
- Productos con número de serie que haya sido quitado o hecho ilegible.
- Baterías recargables si:  
Cualquiera de los sellos adheridos al receptáculo de la batería de celdas está roto o que muestren indicios de manipulación.  
El daño o defecto es provocado al cargar o usar la batería en equipos o servicios diferentes del Producto para el cual se especificaron.
- Costos de flete al lugar de reparación.
- Un Producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software o firmware en el Producto, no funciona de acuerdo con las especificaciones publicadas por MOTOROLA o con la etiqueta local de aceptación del modelo vigente para el Producto en el momento en que MOTOROLA lo distribuyó inicialmente.
- Rayones u otros daños estéticos en las superficies del Producto que no afectan el funcionamiento del Producto.
- Uso y desgaste normales y habituales.
- Exclusión por defectos o daños que surjan del uso de los productos relacionado con equipos que no sean de MOTOROLA.

## Disposiciones de patente y software:

MOTOROLA defenderá, a sus expensas, cualquier juicio entablado en contra del comprador usuario final en la medida que se base en una demanda de que el Producto o las piezas infringen alguna patente, y Motorola pagará los costos y daños que se le adjudiquen finalmente al comprador usuario final en cualquiera de dichos juicios que se le atribuyan a una de dichas demandas, pero dicha defensa y pagos se condicionan a lo siguiente:

- Que dicho comprador notifique prontamente a MOTOROLA por escrito de cualquier aviso de dicha demanda;
- Que MOTOROLA tenga el control exclusivo de la defensa de dicho juicio y de todas las negociaciones para su conciliación o avenencia; y

- En caso que el Producto o piezas se conviertan, o en opinión de MOTOROLA exista la posibilidad de que se conviertan, en objeto de demanda por infracción a patentes, dicho comprador permita a MOTOROLA, a su opción y expensas, procurar a dicho comprador el derecho a seguir usando el Producto o piezas, reemplazarlos o modificarlos de modo que dejen de infringir las leyes o garantizar a dicho comprador un crédito por dicho Producto o pieza, según su depreciación y aceptar su devolución. La depreciación será igual a la cantidad por año de la vida útil del Producto o pieza, según lo establezca MOTOROLA.

MOTOROLA no tendrá responsabilidad con respecto a cualquier demanda de infracción de patente que se base en la combinación del Producto o piezas proporcionados bajo el presente con software, aparatos o dispositivos no proporcionados por MOTOROLA, ni MOTOROLA tendrá responsabilidad por el uso de equipos anexos o software no proporcionados por MOTOROLA que se conecten o usen en relación con el Producto o cualquier pieza de éste. En ningún caso MOTOROLA será responsable de los daños indirectos, especiales o resultantes que surjan de cualquier demanda de infracción de patente o presunta infracción.

Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para MOTOROLA ciertos derechos exclusivos sobre el software MOTOROLA protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos de reproducir y distribuir copias de dicho software MOTOROLA. El software MOTOROLA se puede usar sólo en el Producto que soporta originalmente al software y dicho software en dicho Producto no se puede reemplazar, copiar, distribuir o modificar de ninguna forma, se puede usar para producir un derivado de él. No se permite ningún otro uso, incluido sin limitaciones, la alteración, modificación, reproducción, distribución o ingeniería inversa de dicho software MOTOROLA o el ejercicio de derechos de dicho software MOTOROLA. No se otorga ninguna licencia en forma implícita, por exclusión ni de ningún otro modo conforme a los derechos de patente o derechos de autor de MOTOROLA.

## Compatibilidad de prótesis auditivas con teléfono móviles

Se ha medido la compatibilidad de algunos teléfonos MOTOROLA con prótesis auditivas. Si la caja de su modelo tiene impresa la frase "Con clasificación para prótesis auditivas", se aplica la siguiente explicación.

Cuando algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), es posible que los usuarios detecten un zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a esta interferencia y los distintos teléfonos también generan diferentes cantidades de interferencia. La industria de teléfonos inalámbricos ha desarrollado una clasificación para algunos de sus teléfonos móviles, para ayudar a los usuarios de audífonos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados, tienen la clasificación impresa en la caja o una etiqueta en ésta. Para mantener la clasificación de compatibilidad de prótesis auditivas nominal (HAC) publicada para este teléfono móvil, use sólo el modelo de la batería para equipos original.

Las clasificaciones no están garantizadas. Los resultados variarán dependiendo del audífono y de la pérdida de audición del usuario. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda utilizar con éxito un teléfono clasificado. La mejor forma de evaluar el teléfono según sus necesidades personales es probarlo con el audífono.

**Clasificaciones M:** Los teléfonos que tienen la clasificación M3 o M4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos no clasificados. M4 es la mejor o más alta clasificación de las dos.

**Clasificaciones T:** Los teléfonos que tienen la clasificación T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más utilizables con la bobina de un audífono ("bobina T" o "bobina telefónica") que los teléfonos no clasificados. T4 es la mejor o más alta clasificación de las dos. (Tenga en cuenta que no todos los audífonos tienen bobinas.)

Es posible que también se mida la capacidad de los audífonos en cuanto a su inmunidad frente a este tipo de interferencia. Para obtener información respecto a su audífono, consulte con el fabricante o con el médico especialista. Mientras más inmune sea la prótesis auditiva, menos probable es que experimente ruido de interferencia con teléfonos móviles.

## Información de la Organización Mundial de la Salud

La información científica actual no indica la necesidad de tomar precauciones especiales para usar teléfonos celulares. Si tiene dudas, es posible que desee limitar su exposición, o la de sus hijos, a las señales de radio frecuencia, limitando la duración de las llamadas o usando dispositivos manos libres para mantener el teléfono celular alejado de la cabeza o el cuerpo.

Fuente: OMS Hoja de datos 193

Para obtener más información: <http://www.who.int/peh-emf>

## Reciclaje como medida para el cuidado del medioambiente

Este símbolo en un producto Motorola significa que el producto no debe desecharse con la basura doméstica.



## Eliminación del dispositivo móvil y los accesorios

No deseche dispositivos móviles ni accesorios eléctricos, tales como cargadores, audífonos o baterías, con la basura doméstica. No deseche la batería ni el dispositivo móvil en el fuego. Estos productos se deben eliminar de acuerdo con los planes nacionales de recolección y reciclaje que lleva a cabo la autoridad local o regional. Como alternativa, puede devolver los dispositivos móviles y los accesorios eléctricos no deseados a cualquier Centro de servicio autorizado de Motorola de su región. Podrá encontrar los detalles sobre los planes nacionales de reciclaje aprobados por Motorola y más información acerca de las actividades de reciclaje de la empresa en: [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)



## Eliminación del embalaje del dispositivo móvil y guía del producto

El embalaje del producto y las guías del producto sólo se deben eliminar de acuerdo con los requisitos nacionales de recolección y reciclaje. Comuníquese con las autoridades regionales para obtener más detalles.

## Privacidad y seguridad de datos

Motorola entiende que la privacidad y seguridad de los datos es importante para todos. Dado que algunas funciones de su dispositivo móvil pueden afectar su privacidad o la seguridad de sus datos, siga estas recomendaciones para optimizar la protección de su información:

- **Controle el acceso:** mantenga consigo el dispositivo móvil y no lo deje en lugares en los que otras personas puedan tener acceso no controlado a él. Bloquee el teclado de su dispositivo si tiene disponible dicha función.
- **Mantenga actualizado el software:** si Motorola o un proveedor de software/aplicaciones lanza parches o arreglo de software para su dispositivo móvil que actualiza la seguridad del dispositivo, instálelo tan pronto como le sea posible.
- **Información personal segura:** el dispositivo móvil puede almacenar información personal en diversas ubicaciones, incluso en la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la memoria del teléfono. Asegúrese de eliminar toda la información personal antes de reciclar, devolver o regalar su dispositivo. También puede respaldar sus datos personales para transferirlos a un nuevo dispositivo.  
**Nota:** para obtener información acerca de cómo respaldar o eliminar datos del dispositivo móvil, vaya a [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)
- **Cuentas en línea:** algunos dispositivos móviles proporcionan una cuenta Motorola en línea (como MOTOBLUR). Vaya a la cuenta para obtener información acerca de cómo administrar la cuenta y cómo usar las funciones de seguridad, como el borrado remoto y la ubicación del dispositivo (donde estén disponibles).

- **Información basada en la ubicación:** la información basada en la ubicación incluye información que se puede usar para determinar la ubicación aproximada de un dispositivo móvil. Los teléfonos móviles que están conectados a una red inalámbrica transmiten información basada en la ubicación. Los dispositivos compatibles con la tecnología GPS o AGPS también transmiten información basada en la ubicación. Además, si usa aplicaciones que requieren información basada en la ubicación (por ejemplo, instrucciones de conducción), dichas aplicaciones transmiten información basada en la ubicación. Puede que esta información basada en la ubicación se comparta con terceros, incluso el proveedor de servicios inalámbricos, proveedores de aplicaciones, Motorola y otros terceros que brinden servicios.
- **Otra información que puede transmitir el dispositivo:** el dispositivo también puede transmitir información de prueba y otros diagnósticos (incluso basada en la ubicación) y otra información que no sea personal a Motorola u otros servidores externos. Esta información se usa para mejorar los productos y servicios que brinda Motorola.

Si tiene alguna otra pregunta acerca de cómo el uso de su dispositivo móvil puede afectar su privacidad o la seguridad de los datos, comuníquese con Motorola a [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) o con su proveedor de servicio.

## Prácticas inteligentes durante la conducción

### Maneje seguro; llamada inteligente

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos móviles y sus accesorios en las áreas en que conduce. Obedézcalas siempre. Es posible que en ciertas áreas el uso de estos dispositivos esté prohibido o restringido, por ejemplo, sólo uso de manos libres. Vaya a [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (sólo en inglés) para obtener más información.

Su dispositivo móvil le permite comunicarse por voz y datos desde casi cualquier lugar, en cualquier momento y dondequiera que exista servicio inalámbrico y las condiciones de seguridad lo permitan. Recuerde que cuando conduce, eso es su primera responsabilidad. Si decide usar su dispositivo móvil mientras conduce, tenga presente los siguientes consejos:

- **Conozca su dispositivo móvil Motorola y sus funciones, como marcado rápido y remarcado.** Si cuenta con ellas, estas funciones le permiten hacer llamadas sin desviar la atención del camino.
- **Si tiene un dispositivo de manos libres, úselo.** Cuando sea posible, agregue una capa adicional de conveniencia al dispositivo móvil con uno de los muchos accesorios manos libres Motorola Original disponibles actualmente en el mercado.
- **Coloque el dispositivo móvil en un lugar de fácil acceso.** Debe poder acceder al dispositivo móvil sin sacar la vista del camino. Si recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, de ser posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.
- **Dígale a la persona con la que está hablando que usted está conduciendo, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o cuando existan condiciones climáticas peligrosas.** La lluvia, el aguanieve, el hielo e, incluso, el tráfico intenso pueden ser peligrosos.
- **No tome notas ni busque números de teléfono mientras maneja.** Apuntar una lista de “cosas por hacer” o revisar la agenda desvía la atención de su principal responsabilidad: manejar en forma segura.
- **Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; de ser posible, haga las llamadas cuando el automóvil no esté en movimiento o antes de entrar al tráfico.** Si debe hacer una llamada mientras conduce, marque sólo algunos números, mire el camino y los espejos y, luego, continúe.
- **No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer.** Infórmele a la persona que usted está conduciendo mientras habla y suspenda cualquier conversación que pueda desviar su atención del camino.



- **Utilice el teléfono inalámbrico para solicitar ayuda.** Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tránsito o emergencias médicas (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).
- **Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en casos de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave, donde la vida de las personas esté en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica), tal como esperaría que otros hicieran por usted.
- **Llame a la asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia cuando sea necesario.** Si ve un vehículo averiado que no corre peligrosos, una señal de tránsito rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulte herido, o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a un número celular especial que no sea de emergencia (dondequiera que existan servicios de telefonía inalámbrica).



Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
600 N US Hwy 45  
Libertyville, IL 60048  
[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)  
Motorola Argentina S.A.  
Suipacha 1111 - Piso 18  
C1008AAW Buenos Aires  
ARGENTINA

Algunas funciones del teléfono móvil dependen de las capacidades y de la programación de la red de su proveedor de servicio. Además, es posible que su proveedor de servicio no active algunas funciones y/o que la programación de la red del proveedor limite la funcionalidad de éstas. Siempre comuníquese con su proveedor de servicio para conocer la funcionalidad y la disponibilidad de las funciones. Todas las funciones, la funcionalidad y otras especificaciones del producto, así como la información incluida en esta guía del usuario, se basan en la información más reciente disponible, la que se considera precisa al momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso ni obligación.

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a sus respectivos dueños y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Microsoft, Windows, Windows Me y Windows Vista son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países. Google, YouTube, Picasa, Gmail, y el logotipo de Google son marcas comerciales de Google, Inc. Swype es una marca comercial de Swype, Inc. **WiFi** es una marca de certificación de Wireless Fidelity Alliance, Inc. Todos los demás nombres de productos o de servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2010 Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

**Precaución:** los cambios o las modificaciones realizados en el teléfono radio que no estén aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

Número de manual: NNTN7831A  
Patente en EE.UU. Re. 34.976

### **Requerimientos Eléctricos:**

#### **Cargador de Pared**

Batería: 3,7Vcc de ion litio  
Adaptador: ca/cc  
Entrada: 100-240Vca 50/60Hz 0,2A  
Salida: 5,1Vcc 850mA

#### **Cargador de Automóvil**

Batería: 3,7Vcc de ión litio  
Adaptador: cc/cc  
Entrada: 10,8 - 33 Vcc 0-30 mA  
Salida: 4,75 - 5,25 Vcc 0-950 mA

**Información de los cargadores para Argentina:** Los aparatos de clase II, que se identifiquen con el símbolo , poseen fichas de dos espigas planas sin toma de tierra. Pues poseen doble aislación o aislación reforzada en todas sus partes. NO LA ELIMINE colocando un adaptador o reemplazando la ficha por otra de dos espigas cilíndricas. Ya que la misma es compatible con los tomacorrientes con toma de tierra. PARA SU SEGURIDAD, su instalación debe estar provista de conductor a tierra. De no ser así, realiza la adecuación con personal especializado.



